

BEDIENUNGSANLEITUNG

Konvektor mit Turbo-Heizlüfter

ART.NR. 10530791, 10530800



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT VON
HORNBACH ENTSCIEDEN HABEN.



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den
gelegentlichen Gebrauch geeignet.

DE

FR

IT

NL

SE

CZ

SK

RO

EN

15

29

43

57

71

85

99

113

INHALTSVERZEICHNIS

DE

Wichtige Informationen zur Sicherheit, Standort und zum elektrischen Anschluss
Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung
Lieferumfang
Beschreibung des Gerätes
Inbetriebnahme und Funktion
Schutzeinrichtungen
Reinigung und Wartung
Tätigkeiten zu Saisonbeginn/-ende
Technische Informationen
Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

LESEN SIE BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE MIT MONTAGE, INSTALLATION, BEDIENUNG ODER WARTUNG BEGINNEN. SCHÜTZEN SIE SICH SELBST UND ANDERE, INDEM SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. DIE NICHTBEACHTUNG VON ANWEISUNGEN KÖNNTE ZU PERSONEN- UND/ODER SACHSCHÄDEN UND/ODER ZUM VERLUST DES GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCHS FÜHREN!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist **ausschließlich zum Heizen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen** und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT, STANDARD UND ZUM ELEKTRISCHEN ANSCHLUSS



1. Verwenden Sie dieses Gerät **ausschließlich gemäß den Richtlinien in der Bedienungsanleitung**. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, könnte zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
2. Dieses Gerät ist **ausschließlich zum Heizen von Wohnräumen in Haushalten vorgesehen** und darf für keine anderen Zwecke eingesetzt werden.
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und kontaktieren Sie Ihren Händler.
4. Vor Anschluss an das Netz müssen Sie **überprüfen, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben des Gerätetypenschildes übereinstimmen**.
5. Die elektrische Steckdose, an der Sie das Gerät anschließen, darf nicht defekt oder lose sein und muss für

die erforderliche Strombelastung geeignet und vor allem zuverlässig geerdet sein.

6. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, denn dieses könnte überhitzen und einen Brand erzeugen.

7. Das Gerät darf nicht direkt unter einer Wandsteckdose aufgestellt sein. Im Zweifelsfall lassen Sie Ihre elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker überprüfen.

8. Es ist verboten die Eigenschaften dieses Gerätes wie auch immer anzupassen oder zu modifizieren. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatz- und Zubehörteile (Nichtbeachtung kann zum Verlust der Gewährleistung führen).

9. Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.

10. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.

11. **Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.**

Sollten Sie den Raum verlassen, **schalten Sie das Gerät immer aus.**

12. Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, diese werden ständig überwacht.

13. **Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**

Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, Sie werden ständig überwacht.

14. Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.

Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr!

15. Das Gerät ist nicht für Dauer- und Präzisionsbetrieb geeignet.

16. Dieses Heizgerät nicht benutzen, wenn es zuvor fallen gelassen wurde.

17. Dieses Gerät dient **nur zum Betrieb in trockenen Innenräumen.**

18. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z.B. im feuchten Keller, neben Schwimmbecken, Badewanne oder Dusche. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann.

19. Benutzen Sie das Gerät nicht in direkter Nähe zu Benzin, Gas, Öl, Alkohol oder anderen

explosionsgefährlichen und leicht brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

20. Um die Brandgefahr zu mindern halten Sie vom Luftauslass des Gerätes einen Abstand von **mind. einem Meter zu allen leicht entzündlichen Stoffen** wie z.B.:

- a. unter Druck befindlichen Gefäßen (z.B. Sprühbehälter)
- b. Möbeln
- c. Textilien jeglicher Art

21. Dieses Heizgerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche oder gegebenenfalls an einer Wand befestigt benutzen.

Stellen Sie **keine Gegenstände auf das Gerät.**

22. **Decken Sie das Gerät während des Betriebs und der Auskühlphase niemals ab.**

23. Schalten Sie das Gerät **immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.** 24. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät vom Netzstrom zu trennen. Ziehen Sie immer am Stecker, um das Netzkabel herauszuziehen.

25. **Vorsicht - Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden** und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Lassen Sie das **Gerät immer abkühlen,** bevor Sie es reinigen oder demontieren möchten.

26. Ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bevor Sie es reinigen bzw. wenn es gewartet werden muss.




Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

27. Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an, um Stromschläge zu vermeiden.

WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

WARNUNG: Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

<p>ACHTUNG</p> 	<p style="text-align: center;"><u>VERLETZUNGSGEFAHR</u></p> <p style="text-align: center;">Das Gerät wird während des Betriebs heiß!</p> <p>Berühren sie niemals das Gerät während des Betriebs → dies könnte zu ernsthaften VERBRENNUNGEN führen.</p>
<p>ACHTUNG</p> 	<p style="text-align: center;"><u>BRANDGEFAHR</u></p> <p style="text-align: center;">WARNUNG: Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.</p>
<p>ACHTUNG</p> 	<p style="text-align: center;"><u>SICHERHEITSABSTAND</u></p> <p style="text-align: center;">Halten Sie mind. einen Meter Sicherheitsabstand zu leicht entzündlichen Gegenständen wie Möbeln, Vorhängen, Papier, etc. ein!</p> <p style="text-align: center;"><u>STANDORT</u></p> <p style="text-align: center;">Stellen Sie das Gerät immer so auf, dass die Luft ungehindert ein- und ausströmen kann.</p> <p style="text-align: center;"><u>VERBRENNUNGSGEFAHR</u></p> <p style="text-align: center;">Das Gerät wird während des Gebrauchs sehr heiß und kann Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.</p> <p style="text-align: center;"><u>ÜBERHITZUNGSGEFAHR</u></p> <p style="text-align: center;">Beheizen Sie keine Räume mit weniger als 4m³ Rauminhalt</p>

Symbole auf dem Gerät




Symbol:



Bedeutung:

Achtung! Nicht abdecken! Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z.B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

Recycling, Entsorgung, Konformitätserklärung

	<p><u>RECYCLING</u></p> <p>Die Verpackungsmaterialien können recycelt werden. Deswegen wird empfohlen, diese im sortierten Abfall zu entsorgen</p>
	<p><u>ENTSORGUNG</u></p> <p>Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Entsorgen Sie dieses daher nicht im unsortierten Restmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden. Richtlinie 2012/19/EU</p>
	<p><u>KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</u></p> <p>Hiermit bestätigen wir, dass dieser Artikel den grundlegenden Anforderungen, Vorschriften und Richtlinien der EU entspricht. Die ausführliche Konformitätserklärung können Sie jederzeit unter folgendem Link einsehen:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Lieferumfang

- Konvektor Heizung
- Standfüße (2x)
- Fixierschrauben (4x)
- Bedienungsanleitung



Beschreibung des Gerätes



- (1) Luftauslass
- (2) Funktionsschalter
- (3) Schalter für Turbo-Heizlüfter
- (4) Thermostat
- (5) Standfüße

Inbetriebnahme und Funktion

1. Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Prüfen Sie das Gerät auf mögliche Schäden.
3. Montieren Sie die Standfüße wie folgt:
 - Drehen Sie das Gerät vorsichtig um.
 - Montieren Sie die mitgelieferten Standfüße mit den Schrauben.
4. Drehen Sie den Konvektor wieder um und stellen Sie ihn kippsicher auf einen stabilen, ebenen und wärmeunempfindlichen Untergrund und schließen danach das Gerät an die Stromversorgung an.
5. Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, dass alle Funktionsschalter ausgeschaltet sind und der Thermostat auf „MIN“ gedreht ist.
6. Stecken Sie nun den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
7. Um das Gerät einzuschalten gehen Sie bitte wie folgt vor:
 - Drehen Sie zunächst den Thermostatregler im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag „MAX“ um die maximal mögliche Temperatur einzustellen.
 - Drücken Sie nun den gewünschten Funktionsschalter:
 - 750W → Niedrige Heizleistung mit 750 Watt
 - 1250W → Mittlere Heizleistung mit 1250 Watt

- Um die maximale Leistung von 2000 Watt zu erzielen, schalten Sie beide Schalter ein.
-  Turbo-Funktion:
Der Konvektor verfügt über eine Turbo-Funktion, die die Luft schneller aufheizt und den Raum damit schneller erwärmt.
Drücken Sie dazu den -Funktionssschalter.

8. Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Thermostat in Richtung „MIN“ - so weit, bis sich die Kontrollleuchten der Funktionsschalter ausschalten.

9. Jetzt hält der Konvektor die Temperatur durch automatisches Ein- und Ausschalten.

10. Um den Heizlüfter komplett auszuschalten, drehen Sie einerseits den Thermostatregler gegen den Uhrzeigersinn auf „MIN“ und schalten alle Funktionsschalter aus.



Bitte beachten Sie ganz genau die Informationen zum Aufstellen des Geräts in den Sicherheitshinweisen.

Schutzeinrichtungen

Der Konvektor ist mit einer Schutzeinrichtung ausgestattet, die sowohl das Gerät schützt als auch eine Brandgefahr ausschließen soll.

Bitte beachten Sie, dass es sich bei dem Mechanismus nicht um einen Autostopp oder eine sonstige Komfortfunktion handelt. Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen den Netzstecker aus und warten Sie, bis der Konvektor abkühlt, bevor Sie das Gerät umstellen, reinigen oder lagern wollen.

Überhitzungsschutz

Bei jeglicher Überhitzungsgefahr (z.B.: Abdeckung des Gerätes, Netzüberlastung, etc.) schaltet der eingebaute Überhitzungsschutz das Gerät aus.

Sobald sich das Gerät abkühlt, schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein und läuft wie zuvor weiter.



Eine häufige Ursache für Überhitzung sind Staubablagerungen oder Fussel im Gerät. Reinigen Sie daher das Gerät regelmäßig und entfernen Sie diese Ablagerungen mit Hilfe eines Staubsaugers.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie den Konvektor aus, ziehen den Netzstecker und warten anschließend, bis das Gerät komplett abgekühlt ist.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, mäßig feuchten Tuch und wischen es anschließend mit einem trockenen Tuch ab.

Um Staub zu entfernen, verwenden Sie einen Staubsauger, insbesondere an den Luftein- und -auslässen.



Der Konvektor darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden oder damit in Berührung kommen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes nie Benzin, Alkohol oder Lösungsmittel – dies könnte gefährlich sein.

Sprühen Sie keine Insektizide oder ähnliche Mittel auf den Heizkonvektor.

Nicht in Feuchträumen verwenden.

NICHT ABDECKEN – BRANDGEFAHR!

Tätigkeiten zu Saisonbeginn

Überprüfen Sie, ob das Stromversorgungskabel in Ordnung ist und ob die Erdung funktionsfähig ist.

Befolgen Sie die Installations- und Sicherheitsanweisungen genauestens.

Tätigkeiten zu Saisonende

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Verpacken Sie das Gerät - am besten in der Original-Verpackung - und bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Artikelnummer:	10530791, 10530800
Eingangsspannung:	220-240V~
Frequenz:	50-60Hz
Leistungsbereich:	2000 W
Heizbereich:	5 – 40 C°
Gewicht	2,4 kg
Abmessungen	50 x 20 x 39 cm
Kontaktadresse für weitere Informationen:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Artikelnummer 10530791, 10530800					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	0,75	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	$e_{I_{max}}$	0,000	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle	
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{I_{min}}$	0,000	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Im Bereitschaftszustand	$e_{I_{sB}}$	0,000	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Ja
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Nein
				Sonstige Regelungsoptionen	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Nein
				Mit Fernbedienungsoption (WiFi)	Nein
				Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
				Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
				Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben:		HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

MODE D'EMPLOI

**Convecteur avec chauffage à air
chaud turbo**

RÉF. 10530791, 10530800



FÉLICITATIONS !

MERCI D'AVOIR OPTÉ EN FAVEUR DE CE PRODUIT DE
HORNBAACH.



Ce produit ne convient que pour les pièces bien isolées ou pour
une utilisation occasionnelle.

SOMMAIRE

FR

Informations importantes sur la sécurité, le lieu et le branchement électrique
Recyclage, élimination, déclaration de conformité
Contenu de la livraison
Description de l'appareil
Mise en service et fonction
Dispositifs de protection
Nettoyage et maintenance
Activités en début/fin de saison
Informations techniques
Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels

LISEZ ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE MONTER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU D'ENTREtenir L'APPAREIL. PROTÉGEZ-VOUS AINSI QUE LES PERSONNES TIERS EN VOUS CONFORMANT AUX CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES DOMMAGES CORPORELS ET/OU MATÉRIELS ET/OU L'ANNULATION DE LA GARANTIE !

Utilisation conforme

Cet appareil est **conçu exclusivement pour chauffer des pièces d'habitation à des fins domestiques** et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ, LES NORMES ET LE RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE



1. Utilisez cet appareil **exclusivement conformément aux directives contenues dans ce mode d'emploi.** Toute autre utilisation qui n'est pas recommandée par le fabricant risque de provoquer des incendies, des électrocutions ou des dommages corporels.
2. Cet appareil est **conçu exclusivement pour chauffer des pièces d'habitation à des fins domestiques** et ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
3. Retirez l'emballage et assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur.
4. Avant de brancher l'appareil au réseau, **assurez-vous que le type de courant et la tension réseau coïncident avec les indications de la plaque signalétique.**
5. La prise électrique à laquelle vous branchez l'appareil ne doit pas être défectueuse ni lâche ; elle doit convenir pour la charge de courant requise et être, avant tout, correctement mise à la terre.

6. Évitez d'utiliser une rallonge électrique car celle-ci pourrait surchauffer et provoquer un incendie.
7. L'appareil ne doit pas être placé directement sous une prise murale. En cas de doute, faites contrôler votre installation électrique par un électricien qualifié.
8. Il est interdit d'adapter de quelque manière que ce soit ou de modifier les caractéristiques de cet appareil. Utilisez uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés par le fabricant (tout manquement à cela entraîne l'annulation de la garantie).
9. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il présente des signes visibles de détérioration.
10. Les enfants âgés de 3 ans ou moins et de moins de 8 ans ne doivent pas mettre l'appareil en marche ou l'arrêter, à moins qu'ils ne soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques qui en découlent, à condition que l'appareil soit placé ou installé dans sa position normale d'utilisation. Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher la fiche dans la prise de courant, régler l'appareil, nettoyer l'appareil et/ou effectuer l'entretien par l'utilisateur.
11. **Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Éteignez toujours l'appareil** avant de quitter la pièce.
12. N'utilisez pas l'appareil dans de petites pièces où se trouvent des personnes qui ne sont pas en mesure de

quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'elles ne soient surveillées en permanence.

13. **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.**

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

14. Tenez les enfants éloigné des matériaux d'emballage.

En cas d'ingestion, risque d'étouffement !

15. L'appareil ne convient pas pour un fonctionnement continu et précis.

16. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage si vous l'avez fait tomber auparavant.

17. Cet appareil est destiné à être **utilisé uniquement en intérieur**, dans un environnement sec.

18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau ou là où règne une humidité importante (p. ex. : dans des caves humides, à côté de piscines, de baignoires ou de douches). Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau dans l'appareil.

19. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'essence, de gaz, d'huile, d'alcool ou d'autres liquides ou gaz explosifs et facilement inflammables.

20. Afin de réduire le risque d'incendie, maintenez **une distance d'au moins un mètre** entre la sortie d'air de

l'appareil et **toutes les substances facilement inflammables** telles que :

- a. les récipients sous pression (par exemple, des pulvérisateurs)
- b. meubles
- c. textiles de toute sorte

21. Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable ou, le cas échéant, fixé à un mur.

Ne placez **pas d'objets lourds sur l'appareil.**

22. **Ne couvrez jamais l'appareil pendant son fonctionnement et sa phase de refroidissement.**

23. Éteignez **toujours** l'appareil **avant de débrancher la fiche réseau.** 24. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil du secteur électrique. Saisissez toujours la fiche réseau pour débrancher le câble d'alimentation.

25. **Attention - certaines parties du produit peuvent devenir très chaudes** et provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables. Laissez **toujours l'appareil refroidir** avant de vouloir le nettoyer ou le démonter.

26. Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le nettoyer ou lorsqu'il nécessite un entretien.




Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

27. Ne saisissez pas la fiche réseau avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.

AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.

AVERTISSEMENT : Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Pour éviter une surchauffe de l'appareil de chauffage, ne le couvrez pas.

<p>ATTENTION</p> 	<p align="center"><u>RISQUE DE BLESSURE</u></p> <p>L'appareil devient chaud pendant son fonctionnement !</p> <p>Ne touchez jamais l'appareil pendant son fonctionnement →, cela pourrait entraîner de graves BRÛLURES.</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p align="center"><u>RISQUE D'INCENDIE</u></p> <p>AVERTISSEMENT : Pour éviter une surchauffe de l'appareil de chauffage, ne le couvrez pas.</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p align="center"><u>DISTANCE DE SÉCURITÉ</u></p> <p>Maintenez une distance de sécurité d'au moins un mètre avec les objets facilement inflammables tels que les meubles, les rideaux, le papier, etc !</p> <p align="center"><u>EMPLACEMENT</u></p> <p>Placez toujours l'appareil de manière à ce que l'air puisse entrer et sortir librement.</p> <p align="center"><u>RISQUE DE BRÛLURE</u></p> <p>L'appareil devient très chaud pendant l'utilisation et peut provoquer des brûlures. Il convient d'être particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.</p> <p align="center"><u>RISQUE DE SURCHAUFFE</u></p> <p>Ne chauffez pas les pièces de moins de 4m³</p>

Symboles sur l'appareil




Symbole :



Signification :

Attention ! Ne pas couvrir ! Le symbole sur l'appareil indique qu'il est interdit de suspendre des objets (par exemple des serviettes, des vêtements, etc.) au-dessus ou juste devant l'appareil. L'appareil de chauffage ne doit pas être recouvert afin d'éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie !

Recyclage, élimination, déclaration de conformité

	<p><u>RECYCLAGE</u></p> <p>Les matériaux d'emballage sont recyclables. Nous recommandons donc de les éliminer en respectant les règles du tri sélectif</p>
	<p><u>ÉLIMINATION</u></p> <p>Le symbole de la « poubelle barrée » indique qu'il faut l'éliminer séparément avec les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances nocives et polluantes. Ne les éliminez donc pas avec les déchets non recyclables, mais portez-les à un centre de collecte reconnu pour déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous contribuerez ainsi à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez consulter votre revendeur ou les autorités locales. Directive 2012/19/UE</p>
	<p><u>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ</u></p> <p>Nous certifions, par la présente, que cet article satisfait aux exigences, dispositions et directives fondamentales de l'Union européenne. Vous pouvez consulter, à tout moment, la déclaration de conformité détaillée à l'adresse suivante :</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

Contenu de la livraison

- Chauffage par convecteur
- Pieds (2x)
- Vis de fixation (4x)
- Mode d'emploi



Description de l'appareil



- (1) Sortie d'air
- (2) Interrupteur de fonction
- (3) Interrupteur pour chauffage à air chaud turbo
- (4) Thermostat
- (5) Pieds

Mise en service et fonction

1. Sortez l'appareil de son emballage et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
3. Montez les pieds comme suit :
 - Retournez délicatement l'appareil.
 - Montez les pieds fournis avec les vis.
4. Retournez le convecteur et placez-le sur une surface stable, plane et insensible à la chaleur, sans le faire basculer, puis branchez l'appareil sur le secteur.
5. Avant la mise en service, assurez-vous que tous les interrupteurs de fonction sont désactivés et que le thermostat est tourné sur « MIN ».
6. Branchez maintenant la fiche d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
7. Pour allumer l'appareil, veuillez suivre la procédure suivante :
 - Tournez d'abord le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée « MAX » pour régler la température maximale possible.
 - Appuyez maintenant sur le bouton de fonction souhaité :
 - 750W → Faible puissance de chauffage avec 750 watts
 - 1250W → Puissance de chauffage moyenne de 1250 watts
 - Pour obtenir la puissance maximale de 2000 watts, allumez les deux interrupteurs.

-  Fonction Turbo :
Le convecteur dispose d'une fonction turbo qui chauffe l'air plus rapidement et réchauffe donc la pièce plus rapidement.
Pour ce faire, appuyez sur l'interrupteur de fonction .

8. Dès que la température ambiante souhaitée est atteinte, tournez le thermostat vers « MIN » - jusqu'à ce que les témoins lumineux des interrupteurs de fonction s'éteignent.

9. Maintenant, le convecteur maintient la température en s'allumant et en s'éteignant automatiquement.

10. Pour éteindre complètement l'aérotherme, tournez d'une part le bouton de réglage du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre sur « MIN » et éteignez tous les interrupteurs de fonction.



Veuillez suivre très attentivement les informations relatives à l'installation de l'appareil dans les consignes de sécurité.

Dispositifs de protection

Le convecteur est équipé d'un dispositif de protection qui vise à la fois à protéger l'appareil et à exclure tout risque d'incendie.

Veuillez noter que ce mécanisme n'est pas un auto-stop ou une autre fonction de confort. Éteignez toujours l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et attendez que le convecteur refroidisse avant de déplacer, de nettoyer ou de ranger l'appareil.

Protection contre la surchauffe

En cas de risque quelconque de surchauffe (par exemple : couverture de l'appareil, surcharge du réseau, etc.), la protection intégrée contre la surchauffe met l'appareil hors tension.

Dès que l'appareil refroidit, il se remet automatiquement en marche et continue à fonctionner comme avant.



L'accumulation de poussière ou de peluches dans l'appareil est une cause fréquente de surchauffe. Nettoyez donc régulièrement l'appareil et éliminez ces dépôts à l'aide d'un aspirateur.

Nettoyage et maintenance

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez le convecteur, débranchez le cordon d'alimentation et attendez ensuite que l'appareil soit complètement refroidi.

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, légèrement humide ; essuyez-le ensuite avec un chiffon sec.

Pour éliminer la poussière, utilisez un aspirateur, en particulier au niveau des entrées et sorties d'air.



Le convecteur ne doit pas être immergé ou entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.

N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ou de solvant pour nettoyer l'appareil - cela pourrait être dangereux.

Ne pulvérisez pas d'insecticides ou de produits similaires sur le convecteur.

Ne pas utiliser dans des pièces humides.

NE PAS COUVRIR – RISQUE D'INCENDIE !

Activités en début de saison

Assurez-vous que le câble d'alimentation est en bon état et que la mise à la terre est correcte.

Conformez-vous strictement aux consignes d'installation et de sécurité.

Activités en fin de saison

Éteignez l'appareil et retirez la fiche réseau. Emballez l'appareil - de préférence dans son emballage d'origine - et conservez-le dans un endroit frais et sec.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Référence :	10530791, 10530800
Tension d'entrée :	220-240V~
Fréquence :	50-60 Hz
Plage de puissance :	2000 W
Plage de chauffage :	5 – 40 C°
Poids	2,4 kg
Dimensions	50 x 20 x 39 cm
Coordonnées pour de plus amples informations :	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Allemagne www.hornbach.com

Informations requises pour les appareils de chauffage électrique individuels

Référence 10530791, 10530800				
Indication	Symbole	Valeur	Unité	
Puissance thermique				Uniquement pour les appareils de chauffage électrique individuel à accumulation : Type de régulation de l'apport de chaleur
Puissance thermique nominale	Puissance thermique nominale	2,0	kW	Contrôle manuel de l'apport de chaleur avec thermostat intégré Non
Puissance thermique minimale (valeur indicative)	P _{min}	0,75	kW	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure Non
Puissance thermique continue maximale	P _{max,c}	2,0	kW	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec retour d'information sur la température ambiante et/ou extérieure Non
Consommation d'énergie auxiliaire				Émission de chaleur avec assistance d'un ventilateur Non
Pour Puissance thermique nominale	e _{lmax}	0,000	kW	Type de puissance thermique/contrôle de la température ambiante
Pour Puissance thermique minimale	e _{lmin}	0,000	kW	Puissance thermique à un niveau, pas de contrôle de la température ambiante Non
En état de veille	e _{lsB}	0,000	kW	Deux ou plusieurs niveaux réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante Non
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique Oui
				Avec contrôle électronique de la température ambiante Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et de l'heure du jour Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et réglage du jour de la semaine Non
Autres options de régulation				
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte Non
				Avec option de télécommande (Wifi) Non
				Avec contrôle adaptatif du début du chauffage Non
				Avec limite de temps de fonctionnement Non
				Avec capteur à bille noire Non
Coordonnées :		HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Allemagne www.hornbach.com		

ISTRUZIONI PER L'USO

Convettore con termoventilatore Turbo

N° ART. 10530791, 10530800



CONGRATULAZIONI!

**GRAZIE PER AVER DECISO DI ACQUISTARE QUESTO
PRODOTTO DI HORNBAACH.**



Questo prodotto è adatto soltanto per ambienti ben isolati o per l'uso occasionale.



Informazioni importanti su sicurezza, luogo di installazione e collegamento elettrico
Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità
Contenuto della fornitura
Descrizione del dispositivo
Messa in funzione e funzionamento
Dispositivi di sicurezza
Manutenzione e pulizia
Attività da svolgere all'inizio/alla fine della stagione
Informazioni tecniche
Informazioni necessarie relative agli apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale

PRIMA DI PROCEDERE CON IL MONTAGGIO, L'INSTALLAZIONE, L'UTILIZZO O LA MANUTENZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO. PROTEGGERE SÉ STESSI E GLI ALTRI OSSERVANDO LE AVVERTENZE DI SICUREZZA. L'INOSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI E DELLE AVVERTENZE PUÒ PROVOCARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI MATERIALI E/O LA PERDITA DEL DIRITTO DI GARANZIA!

Uso previsto

Questo dispositivo è **concepito esclusivamente per il riscaldamento di ambienti abitativi in abitazioni private.**

L'uso per altri scopi non è consentito.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU SICUREZZA, LUOGO DI INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO ELETTRICO



1. Utilizzare questo dispositivo **esclusivamente in conformità alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso.** Qualsiasi altro utilizzo non consigliato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

2. Questo dispositivo è **concepito esclusivamente per il riscaldamento di ambienti abitativi in abitazioni private.**

L'uso per altri scopi non è consentito.

3. Rimuovere l'imballaggio e assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di dubbi, non usare il dispositivo e contattare il proprio rivenditore.

4. Prima dell'allacciamento alla rete elettrica, occorre **verificare se il tipo di corrente e la tensione di rete corrispondono ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo.**

5. La presa di corrente a cui si collega il dispositivo non deve essere difettosa, deve essere ben fissata, idonea alla corrente necessaria per il funzionamento e soprattutto provvista di un'efficace messa a terra.

6. Evitare l'uso di un cavo di prolunga, poiché questo potrebbe surriscaldarsi e provocare un incendio.
7. Non posizionare il dispositivo direttamente sotto una presa a muro. In caso di dubbi, far controllare l'installazione elettrica a un elettricista qualificato.
8. È vietato apportare adeguamenti o modifiche di qualsiasi tipo alle caratteristiche di questo dispositivo. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio consigliati dal produttore (l'inosservanza di tale obbligo porta alla perdita del diritto di garanzia).
9. Non utilizzare questo dispositivo se presenta segni visibili di danneggiamento.
10. I bambini a partire dai 3 anni o con un'età inferiore agli 8 anni possono accendere e spegnere il dispositivo soltanto se sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i pericoli da esso derivanti, a condizione che il dispositivo sia posizionato o installato nella sua normale posizione di utilizzo. I bambini a partire dai 3 anni o con un'età inferiore agli 8 anni non possono inserire la spina nella presa, regolare il dispositivo, pulire il dispositivo e/o eseguire la manutenzione a carico dell'utilizzatore.
11. **Non lasciare incustodito il dispositivo mentre è in funzione.** Se si lascia il locale in cui si trova il dispositivo, **spegnerlo sempre.**
12. Non utilizzare il dispositivo in ambienti piccoli in cui si trovano persone che non sono in grado di lasciare il locale

autonomamente a meno che non siano costantemente sorvegliate.

13. Ai bambini non è consentito giocare con il dispositivo.

Tenere i bambini con un'età inferiore ai 3 anni lontani dal dispositivo, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

14. Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Sussiste il pericolo di soffocamento in caso di ingestione!

15. Il dispositivo non è indicato per l'uso permanente o di precisione.

16. Non utilizzare questo dispositivo se è caduto.

17. Questo dispositivo è adatto esclusivamente al funzionamento in ambienti interni asciutti.

18. Non usare il dispositivo nelle vicinanze di acqua o in presenza di umidità eccessiva, per es. in cantine umide, accanto a piscine, vasche da bagno o docce. Accertarsi che l'acqua non possa penetrare nel dispositivo.

19. Non usare il dispositivo nelle dirette vicinanze di benzina, gas, olio, alcol o altri liquidi o gas esplosivi e facilmente infiammabili.

20. Per ridurre il pericolo di incendio, mantenere l'uscita dell'aria del dispositivo a una distanza di almeno **un metro da tutte le sostanze facilmente infiammabili**, per es.:

- a. recipienti pressurizzati (per es. serbatoi di nebulizzazione)
- b. mobili
- c. tessuti di qualsiasi tipo

21. Utilizzare questo dispositivo su una superficie piana e stabile o eventualmente fissato a una parete.

Non posizionare **oggetti sul dispositivo**.

22. **Non coprire mai il dispositivo mentre è in funzione e durante la fase di raffreddamento.**

23. **Spegnere sempre** il dispositivo **prima di staccare la spina** dalla presa di corrente. 24. Per staccare il dispositivo dalla rete di corrente, non afferrare il cavo di rete. Per sfilare il cavo di rete, afferrare sempre la spina.

25. **Attenzione: alcune parti del prodotto possono diventare molto calde** e provocare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili. Far **raffreddare sempre il dispositivo** prima di pulirlo o smontarlo.

26. Staccare la spina in caso di inutilizzo del dispositivo, prima di pulirlo o se si devono eseguire lavori di manutenzione.




La pulizia e la manutenzione a carico dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini privi di sorveglianza.

27. Per evitare scosse elettriche, non toccare la spina con le mani umide.

AVVERTIMENTO: Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni d'età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e conoscenza soltanto se sono sorvegliati o sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso i pericoli da esso derivanti.

AVVERTIMENTO: Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, farlo sostituire dal produttore o dalla sua assistenza clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare pericoli.

AVVERTIMENTO: Per evitare un surriscaldamento del dispositivo, non coprirlo.

<p>ATTENZIONE</p> 	<p><u>PERICOLO DI LESIONI</u></p> <p>Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento!</p> <p>Non toccare mai il dispositivo durante il funzionamento → ciò potrebbe causare USTIONI gravi.</p>
<p>ATTENZIONE</p> 	<p><u>PERICOLO DI INCENDIO</u></p> <p>AVVERTIMENTO: Per evitare un surriscaldamento del dispositivo, non coprirlo.</p>
<p>ATTENZIONE</p> 	<p><u>DISTANZA DI SICUREZZA</u></p> <p>Garantire una distanza di sicurezza minima di un metro dagli oggetti facilmente infiammabili come mobili, tende, carta, ecc.!</p> <p><u>LUOGO DI INSTALLAZIONE</u></p> <p>Posizionare sempre il dispositivo in modo che l'aria possa entrare e uscire senza ostacoli.</p> <p><u>PERICOLO DI USTIONI</u></p> <p>Il dispositivo si surriscalda durante il funzionamento e può causare ustioni. Prestare particolare attenzione quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.</p> <p><u>PERICOLO DI SURRISCALDAMENTO</u></p> <p>Non riscaldare stanze con un'area inferiore a 4 m³</p>

Simboli presenti sul dispositivo




Simbolo:



Significato:

Attenzione! Non coprire! Il simbolo sul dispositivo indica che non è consentito appendere oggetti (per es. asciugamani, vestiti, ecc.) sopra o direttamente davanti al dispositivo. Non coprire il dispositivo al fine di evitare il surriscaldamento e il pericolo di incendio!

Riciclaggio, smaltimento, dichiarazione di conformità

	<p><u>RICICLAGGIO</u></p> <p>I materiali d’imballaggio possono essere riciclati. Pertanto si consiglia di fare la raccolta differenziata.</p>
	<p><u>SMALTIMENTO</u></p> <p>Il simbolo del “bidone della spazzatura barrato” richiede uno smaltimento separato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse (RAEE). Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze pericolose e nocive per l’ambiente. Pertanto, non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici, bensì presso un centro di raccolta apposito per apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. In tal modo si contribuisce alla protezione delle risorse e dell’ambiente. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore o alle autorità locali. Direttiva 2012/19/UE</p>
	<p><u>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ</u></p> <p>Con la presente dichiariamo che questo articolo è conforme ai requisiti, alle disposizioni e alle direttive UE. La dichiarazione di conformità completa può essere consultata in qualsiasi momento al seguente link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

Contenuto della fornitura

- Termoconvettore
- Piedino d’appoggio (2x)
- Viti di fissaggio (4x)
- Istruzioni per l’uso



Descrizione del dispositivo



- (1) Uscita dell'aria
- (2) Tasto funzione
- (3) Interruttore del termoventilatore Turbo
- (4) Termostato
- (5) Piedino d'appoggio

Messa in funzione e funzionamento

1. Estrarre il dispositivo dall'imballaggio e rimuovere tutti i materiali d'imballaggio.
2. Controllare che il dispositivo non presenti danni.
3. Montare i piedini d'appoggio nel seguente modo:
 - Capovolgere con cautela il dispositivo.
 - Montare i piedini d'appoggio forniti utilizzando le viti.
4. Capovolgere nuovamente il convettore e posizionarlo su una superficie stabile, piana e resistente al calore in modo che non possa ribaltarsi e collegare il dispositivo all'alimentazione elettrica.
5. Prima della messa in funzione assicurarsi che tutti i tasti funzione siano disattivi e che il termostato sia posizionato su "MIN".
6. Inserire la spina in una presa adatta.
7. Per accendere il dispositivo, procedere come segue:
 - Ruotare il regolatore del termostato in senso orario fino a "MAX" per impostare la temperatura massima possibile.
 - Quindi premere il tasto funzione desiderato:
 - 750 W → potenza termica bassa con 750 watt
 - 1250 W → potenza termica media con 1250 watt

- Per raggiungere la potenza massima di 2000 watt, attivare entrambi i tasti.
- Funzione Turbo :
Il convettore dispone di una funzione Turbo che riscalda l'aria più velocemente e di conseguenza anche la stanza.
A tale scopo, premere il tasto funzione .

8. Non appena si raggiunge la temperatura ambiente desiderata, ruotare il termostato in direzione di "MIN" fino allo spegnimento delle luci di controllo dei tasti funzione.

9. Ora il termoconvettore mantiene la temperatura accendendosi e spegnendosi automaticamente.

10. Per spegnere completamente il termoventilatore, ruotare il regolatore del termostato in senso antiorario su "MIN" e spegnere tutti i tasti funzione.

 **ATTENZIONE** 

Prestare molta attenzione alle informazioni relative all'installazione del dispositivo presenti nelle avvertenze di sicurezza.

Dispositivi di sicurezza

Il convettore è dotato di un dispositivo di sicurezza che protegge l'apparecchio ed elimina il pericolo di incendio.

Nota: il meccanismo non è un dispositivo di arresto automatico o una qualsiasi altra funzione comfort. Spegnere sempre il dispositivo, staccare la spina e attendere fino al raffreddamento del convettore prima di spostare, pulire o riporre il dispositivo.

Protezione dal surriscaldamento

In caso di pericolo di surriscaldamento (per es. coperchio del dispositivo, sovraccarico di rete, ecc.), la protezione dal surriscaldamento integrata spegne il dispositivo.

Non appena si è raffreddato, il dispositivo si riaccende automaticamente e riprende il suo normale funzionamento.

ATTENZIONE

Una causa comune del surriscaldamento sono i depositi di polvere o la presenza di pelucchi nel dispositivo. Pulire il dispositivo a intervalli regolari e rimuovere questi depositi con l'ausilio di un aspirapolvere.

Manutenzione e pulizia

Prima di pulire il dispositivo, spegnere il convettore, staccare la spina e attendere fino al completo raffreddamento del dispositivo.

Pulire il dispositivo con un panno morbido e sufficientemente umido e poi passarci sopra un panno asciutto.

Per rimuovere la polvere, utilizzare un aspirapolvere, in particolare sulle prese e le uscite dell'aria.

ATTENZIONE

Il convettore non deve essere immerso o venire a contatto con acqua o altri liquidi.

Per la pulizia del dispositivo, non usare mai benzina, alcool o solventi, poiché ciò potrebbe risultare pericoloso.

Non spruzzare insetticidi o prodotti simili sul termoconvettore.

Non utilizzare in ambienti umidi.

NON COPRIRE – PERICOLO DI INCENDIO!

Attività da svolgere all'inizio della stagione

Controllare se il cavo di alimentazione funziona correttamente e se la messa a terra è funzionante.

Osservare rigorosamente le istruzioni di installazione e le avvertenze di sicurezza.

Attività da svolgere alla fine della stagione

Spegnere il dispositivo e staccare la spina dalla presa di corrente. Imballare il dispositivo (preferibilmente nell'imballaggio originale) e conservarlo in un luogo asciutto e fresco.

INFORMAZIONI TECNICHE

Numero articolo:	10530791, 10530800
Tensione in ingresso:	220-240 V~
Frequenza:	50-60 Hz
Intervallo di potenza:	2000 W
Intervallo di riscaldamento:	5-40 °C
Peso	2,4 kg
Dimensioni	50 x 20 x 39 cm
Indirizzi di contatto per ulteriori informazioni:	Fabbricato per HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Informazioni necessarie relative agli apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale

Numero articolo 10530791, 10530800				
Indicazione	Simbolo	Valore	Unità	
Potenza termica				Solo per apparecchi elettrici per il riscaldamento d'ambiente locale ad accumulo: Tipo di controllo della fornitura di calore
Potenza termica nominale	P_{nom}	2,0	kW	Controllo manuale della fornitura di calore con termostato integrato No
Potenza termica minima (valore di riferimento)	P_{min}	0,75	kW	Controllo manuale della fornitura di calore con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna No
Potenza termica continua massima	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controllo elettronico della fornitura di calore con feedback sulla temperatura ambiente e/o esterna No
Consumo di energia ausiliaria				Emissione di calore con supporto della ventola No
Con Potenza termica nominale	eI_{max}	0,000	kW	Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente
Con Potenza termica minima	eI_{min}	0,000	kW	Potenza termica a un livello, nessun controllo della temperatura ambiente No
Nella modalità standby	eI_{SB}	0,000	kW	Due o più livelli regolabili manualmente, nessun controllo della temperatura ambiente No
				Controllo della temperatura ambiente con termostato meccanico Si
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione dell'ora No
				Controllo elettronico della temperatura ambiente e regolazione del giorno No
Altre opzioni di regolazione				
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza No
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta No
				Con opzione telecomando (Wi-Fi) No
				Con regolazione adattiva dell'inizio del riscaldamento No
				Con limitazione del tempo di funzionamento No
				Con sensore a sfera nero No
Informazioni di contatto:	HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

GEBRUIKSAANWIJZING

Convectorkachel met turbo

ART.NR. 10530791, 10530800



HARTELIJK GEFELICITEERD!

HARTELIJK BEDANKT DAT U VOOR DIT PRODUCT VAN
HORNBAACH HEBT GEKOZEN.



Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of
voor incidenteel gebruik.

INHOUDSOPGAVE

NL

Belangrijke informatie over veiligheid, locatie en elektrische aansluiting
Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring
Leveringsomvang
Beschrijving van het apparaat
Ingebruikname en werking
Beveiligingen
Reiniging en onderhoud
Activiteiten aan het begin/einde van het seizoen
Technische informatie
Vereiste informatie over elektrische kachels voor enkele kamers

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U MET MONTAGE, INSTALLATIE, BEDIENING OF ONDERHOUD BEGINT. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR DE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN OP TE VOLGEN. HET NIET OPVOLGEN VAN DE AANWIJZINGEN KAN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIËLE SCHADE EN/OF VERLIES VAN GARANTIE LEIDEN!

Beoogd gebruik

Dit apparaat is **uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van woonruimtes in huishoudens** en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID, STANDAARDEN EN ELEKTRISCHE AANSLUITING



1. Gebruik dit apparaat **uitsluitend volgens de richtlijnen uit de gebruiksaanwijzing**. Elk ander gebruik dat niet door de producent is aanbevolen, kan tot brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel leiden.
2. Dit apparaat is **uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van woonruimtes in huishoudens** en mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
3. Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik bij twijfel het apparaat niet en neem contact op met uw verkoper.
4. Voor het aansluiten op het stroomnet moet u **controleren of het type stroom en de netspanning overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat**.
5. Het stopcontact waarop u het apparaat aansluit, mag niet defect zijn of loszitten, moet geschikt zijn voor de vereiste stroombelasting en absoluut goed geaard zijn.

6. Vermijd het gebruik van een verlengsnoer, omdat dit kan oververhitten en brand veroorzaken.
7. Het apparaat mag niet direct onder een stopcontact worden opgesteld. Laat in het geval van twijfel de elektrische installatie aan een erkende elektricien over.
8. Het is verboden om de eigenschappen van dit apparaat aan te passen of te modificeren. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires en reserveonderdelen (het niet respecteren hiervan kan tot verlies van de garantie leiden).
9. Gebruik deze kachel niet als hij zichtbare tekenen van beschadiging vertoont.
10. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- of uitschakelen als het apparaat op zijn normale plek is geplaatst of geïnstalleerd en wanneer ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat op veilige wijze gebruikt kan worden en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn. Kinderen tussen de 3 en 8 jaar mogen niet de stekker in het stopcontact steken, het apparaat instellen, reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
11. **Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.** Als u de kamer verlaat, **schakel het apparaat dan altijd uit.**
12. Gebruik het apparaat niet in kleine ruimtes waarin zich personen bevinden die niet in staat zijn om de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij deze blijvend in de gaten worden gehouden.

13. **Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.**

Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt van het apparaat te worden gehouden, tenzij ze continu onder toezicht staan.

14. Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal.

Bij inslikken bestaat verstikkingsgevaar!

15. Het apparaat is niet geschikt voor nauwkeurig en continu gebruik.

16. Gebruik de kachel niet als deze eerder gevallen is.

17. Dit apparaat is alleen bedoeld voor **gebruik in droge binnenruimtes.**

18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of veel vocht, bijv. in natte kelders, naast zwembaden, badkuipen of douches. Let op dat er geen water in het apparaat kan binnendringen.

19. Gebruik het apparaat niet in de directe omgeving van benzine, gas, olie, alcohol of andere explosiegevaarlijke en licht brandbare vloeistoffen of gassen.

20. Houd om het risico op brand te verlagen een afstand van de luchtuitlaat van het apparaat van **minstens een meter ten opzichte van alle licht ontvlambare stoffen** zoals bijv.:

- a. onder druk staande vaten (bijv. spuitbussen)
- b. meubels

c. alle soorten textiel

21. Gebruik deze kachel op een recht en stabiel oppervlak of indien nodig aan een wand bevestigd.

Plaats **geen objecten op het apparaat.**

22. **Dek het apparaat tijdens het gebruik en afkoelen nooit af.**

23. Schakel het apparaat **altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.** 24. Trek niet aan de netkabel om de verbinding van het apparaat met het stroomnet te verbreken. Trek altijd aan de stekker om de netkabel te verwijderen.

25. **Voorzichtig - sommige onderdelen van het product kunnen zeer heet worden** en verbranding veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn. Laat het **apparaat altijd afkoelen** voordat u het reinigt of wilt demonteren.

26. Trek als u het apparaat niet gebruikt de stekker eruit voordat u het reinigt of als het bijv. onderhoud nodig heeft.

Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

27. Pak de stekker niet met natte handen beet om stroomschokken te voorkomen.

WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ook door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat op veilige wijze gebruikt kan worden en begrijpen welke gevaren eraan verbonden zijn.

WAARSCHUWING: Als de netkabel van dit apparaat beschadigt raakt, moet deze door de fabrikant of diens klantenservice of een gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

WAARSCHUWING: De kachel mag niet worden afgedekt om oververhitting te voorkomen.

<p>LET OP</p> 	<p style="text-align: center;"><u>GEVAAR VOOR LETSEL</u></p> <p style="text-align: center;">Het apparaat wordt heet tijdens het gebruik!</p> <p>Raak het apparaat nooit tijdens het gebruik aan → dit kan tot ernstige VERBRANDINGEN leiden.</p>
<p>LET OP</p> 	<p style="text-align: center;"><u>BRANDGEVAAR</u></p> <p style="text-align: center;">WAARSCHUWING: De kachel mag niet worden afgedekt om oververhitting te voorkomen.</p>
<p>LET OP</p> 	<p style="text-align: center;"><u>VEILIGHEIDSAFSTAND</u></p> <p>Houd minstens een meter veiligheidsafstand van licht ontvlambare objecten zoals meubels, gordijnen, papier, enz.!</p> <p style="text-align: center;"><u>LOCATIE</u></p> <p>Stel het apparaat altijd zodanig op dat de lucht ongehinderd in en uit kan stromen.</p> <p style="text-align: center;"><u>GEVAAR VOOR VERBRANDING</u></p> <p>Het apparaat wordt tijdens het gebruik erg heet en kan verbrandingen veroorzaken. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer er kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.</p> <p style="text-align: center;"><u>GEVAAR VOOR OVERVERHITTING</u></p> <p>Verwarm geen ruimtes met een inhoud van minder dan 4 m³</p>

Symbolen op het apparaat

Symbool:



Betekenis:

Let op! Niet afdekken! Het symbool op het apparaat betekent dat het niet toegestaan is om objecten (bijv. handdoeken, kleding enz.) over het apparaat of direct daarvoor te hangen. De kachel mag niet afgedekt worden om oververhitting en brandgevaar te vermijden!

Recycling, verwijdering, conformiteitsverklaring

	<p><u>RECYCLING</u></p> <p>De verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Daarom raden we aan om deze gescheiden af te voeren</p>
	<p><u>VERWIJDERING</u></p> <p>Het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" vereist gescheiden verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en voor het milieu schadelijke stoffen bevatten. Verwijder deze daarom niet met het ongesorteerde huisvuil, maar op een daarvoor aangewezen inzamelpunt voor oude elektrische en elektronische apparaten. Op deze manier draagt u bij aan de bescherming van grondstoffen en het milieu. Meer informatie vindt u bij uw verkoper of de lokale overheid. Richtlijn 2012/19/EU</p>
	<p><u>CONFORMITEITSVERKLARING</u></p> <p>Hierbij verklaren we dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen, verordeningen en richtlijnen van de EU. Die uitgebreide conformiteitsverklaring kunt u op elk gewenst moment inzien via de volgende link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

Leveringsomvang

- Convectorkachel
- Voetjes (2x)
- Schroeven voor vastzetten(4x)
- Gebruiksaanwijzing



Beschrijving van het apparaat



- (1) Luchtuitlaat
- (2) Functieknop
- (3) Schakelaar voor turboverwarming
- (4) Thermostaat
- (5) Voetjes

Ingebruikname en werking

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen.
2. Controleer het apparaat op mogelijke beschadigingen.
3. Monteer de voetjes als volgt:
 - Draai het apparaat voorzichtig om.
 - Monteer de meegeleverde voetjes met behulp van de schroeven.
4. Draai de convector weer om en plaats hem op een stabiel, recht en warmtebestendige oppervlak waar hij niet om kan vallen. Sluit het apparaat daarna aan op de stroomvoorziening.
5. Controleer voor de ingebruikname dat de functieknop is uitgeschakeld en de thermostaat op "MIN" is gedraaid.
6. Steek nu de stekker in een geschikt stopcontact.
7. Doe het volgende om het apparaat in te schakelen:
 - Draai eerst de thermostaatknop met de klok mee tot "MAX" om de maximaal mogelijke temperatuur in te stellen.
 - Druk nu op de gewenste functieschakelaar:
 - 750W → Laag verwarmingsvermogen met 750 watt
 - 1250W → Gemiddeld verwarmingsvermogen met 1250 watt

- Om het maximale vermogen van 2000 watt te bereiken, schakelt u beide schakelaars in.
-  Turbo-functie:
De convector beschikt over een Turbo-functie, die de lucht sneller opwarmt en de kamer daardoor sneller verwarmt.
Druk daarvoor op de -functieschakelaar.

8. Zodra de gewenste kamertemperatuur is bereikt, draait u de thermostaat in de richting "MIN" - zo ver tot de controlelampjes van de functieknop uitgaan.

9. Nu houdt de convector de temperatuur door automatisch in- en uitschakelen op peil.

10. Om de kachel compleet uit te schakelen, draait u de thermostaatknop tegen de richting van de klok in naar "MIN" en schakelt u alle functieknoppen uit.



Let zeer goed op de informatie over het opstellen van het apparaat in de veiligheidsaanwijzingen.

Beveiligingen

De convector is met een beveiliging uitgerust die zowel het apparaat beschermt als brandgevaar moet voorkomen.

Let op dat het bij dit mechanisme niet om een automatische stop of een comfortfunctie gaat. Schakel het apparaat altijd uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de convector is afgekoeld voordat u het apparaat verplaatst, reinigt of wilt opbergen.

Oververhittingsbeveiliging

Bij elk gevaar voor oververhitting (bijv: afdekking van het apparaat, overbelasting van het netwerk, enz.) schakelt de ingebouwde oververhittingsbeveiliging het apparaat uit.

Zodra het apparaat is afgekoeld, wordt het automatisch weer ingeschakeld en werkt het verder zoals daarvoor.



Een veelvoorkomende oorzaak voor oververhitting is stof of pluizen in het apparaat. Reinig het apparaat regelmatig en verwijder deze afzettingen met behulp van een stofzuiger.

Reiniging en onderhoud

Schakel de convector uit voordat u de het apparaat schoonmaakt, trek de stekker uit het stopcontact en wacht vervolgens tot het apparaat volledig is afgekoeld.

Reinig het apparaat met een zachte, licht bevochtigde doek en veeg het vervolgens af met een droge doek.

Gebruik een stofzuiger om stof te verwijderen, vooral bij de luchtinlaten en -uitlaten.



De convector mag niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld of daarmee in aanraking komen.

Gebruik nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen om het apparaat te reinigen - dit kan gevaarlijk zijn.

Spuit geen insecticide of soortgelijke middelen op de convector.

Niet gebruiken in vochtige ruimtes.

NIET AFDEKKEN – BRANDGEVAAR!

Activiteiten aan het begin van het seizoen

Controleer of de stroomkabel in orde is en de aarding functioneel.

Volg de installatie- en veiligheidsaanwijzingen nauw op.

Activiteiten aan het einde van het seizoen

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Pak het apparaat in (bij voorkeur in de originele verpakking) en bewaar het op een koele, droge plek.

TECHNISCHE INFORMATIE

Artikelnummer:	10530791, 10530800
Ingangsspanning:	220-240V~
Frequentie:	50-60 Hz
Vermogensbereik:	2000 W
Verwarmingsbereik:	5 – 40 C°
Gewicht	2,4 kg
Afmetingen	50 x 20 x 39 cm
Contactadres voor aanvullende informatie:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Vereiste informatie over elektrische kachels voor enkele kamers

Artikelnummer 10530791, 10530800					
Aanduiding	Symbool	Waarde	Eenheid	Aanduiding	Eenheid
Warmteafgifte				Alleen bij elektrische kachels met warmteopslag voor enkele kamers: Type regeling van de warmtetoevoer	
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2,0	kW	Handmatige regeling van de warmtetoevoer met geïntegreerde thermostaat	Nee
Minimale warmteafgifte (richtwaarde)	P_{min}	0,75	kW	Handmatige regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronische regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Hulpstroomverbruik				Warmteafgifte met ventilatie-ondersteuning	
Bij Nominale warmteafgifte	eI_{max}	0,000	kW	Type warmteafgifte/regeling van de kamertemperatuur	
Bij Minimale warmteafgifte	eI_{min}	0,000	kW	Warmteafgifte met één stand, geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
In Stand-by-modus	eI_{sB}	0,000	kW	Twee of meer handmatig in te stellen standen, geen regeling van de kamertemperatuur	Nee
				Regeling van de kamertemperatuur met mechanische thermostaat	Ja
				Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	Nee
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en instelling van tijd	Nee
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en instelling van weekdag	Nee
				Overige instellingsopties	
				Regeling van de kamertemperatuur met aanwezigheidsdetectie	Nee
				Regeling van de kamertemperatuur met detectie van open ramen	Nee
				Met optie voor afstandsbediening (wifi)	Nee
				Met aanpasbare instelling voor starten van de verwarming	Nee
				Met begrenzing van bedrijfstijd	Nee
				Met zwarte kogelsensor	Nee
Contactgegevens:	HORNBAACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com				

BRUKSANVISNING

**Konvektor med värmefläkt i
turboutförande**

ART.NR. 10530791, 10530800



GRATTIS!

**TACK FÖR ATT DU HAR BESTÄMT DIG FÖR DEN HÄR
PRODUKTEN FRÅN HORNBACH.**



Den här produkten är lämplig endast för användning i
välisolerade utrymmen eller för sporadisk användning.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

SE

Viktig information om säkerhet, placering och elektrisk anslutning
Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse
Leveransomfång
Beskrivning av apparaten
Idrifttagning och funktion
Skyddsanordningar
Rengöring och underhåll
Åtgärder i början/slutet av säsongen
Teknisk information
Uppgifter som krävs för elektriska rumsvärmare

LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGA INNAN DU BÖRJAR MONTERA, INSTALLERA, ANVÄNDA ELLER UNDERHÅLLA PRODUKTEN. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA GENOM ATT FÖLJA SÄKERHETSANVISNINGARNA. OM ANVISNINGAR INTE FÖLJS, KAN DET LEDA TILL SKADOR PÅ PERSONER OCH/ELLER EGENDOM OCH/ELLER TILL ATT GARANTIN UPPHÖR ATT GÄLLA!

Avsedd användning

Den här apparaten är **endast avsedd för uppvärmning av boningsrum i hushåll** och får inte användas för några andra ändamål.

VIKTIG INFORMATION OM SÄKERHET, STANDARD OCH ELEKTRISK ANSLUTNING



1. Använd den här apparaten **endast enligt riktlinjerna i bruksanvisningen**. All annan användning som inte rekommenderas av tillverkaren, kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
2. Den här apparaten är **endast avsedd för uppvärmning av boningsrum i hushåll** och får inte användas för några andra ändamål.
3. Ta bort förpackningen och kontrollera att apparaten inte har några skador. I tveksamma fall ska du inte använda apparaten utan kontakta din återförsäljare.
4. Före anslutning till elnätet måste du **kontrollera att strömtypen och nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på apparatens typskylt**.
5. Det eluttag som du ansluter apparaten till, får inte vara defekt eller sitta löst och måste vara lämpligt för den strömbelastning som krävs och framför allt vara jordat på ett tillförlitligt sätt.

6. Undvik att använda en förlängningsladd. En sådan kan överhettas och orsaka brand.
7. Apparaten får inte placeras direkt under ett vägguttag. I tveksamma fall ska du låta en behörig elektriker kontrollera din elektriska installation.
8. Det är förbjudet att på något som helst sätt anpassa eller modifiera den här apparatens egenskaper. Använd endast sådana reservdelar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren (om detta ej beaktas kan det leda till att garantin upphör att gälla).
9. Använd inte den här värmaren om den visar synliga tecken på skador.
10. Barn från 3 år och yngre än 8 år får slå på och stänga av apparaten endast om de är under tillsyn av en vuxen eller har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och har förstått de risker som det medför, förutsatt att apparaten är placerad eller installerad i sitt normala användningsläge. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte sätta i kontakten i eluttaget, inte reglera apparaten, inte rengöra apparaten och inte heller utföra det underhåll som ska utföras av användaren.
11. **Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är i drift.** Om du lämnar rummet **ska du alltid stänga av apparaten.**
12. Använd inte apparaten i små rum där personer vistas som inte kan lämna rummet självständigt, såvida de inte övervakas permanent.
13. **Barn får inte leka med apparaten.**

Barn under 3 år ska hållas på avstånd från apparaten, såvida de inte övervakas permanent.

14. Håll barn borta från förpackningsmaterial.

Om det sväljs finns risk för kvävning!

15. Apparaten är inte lämplig för kontinuerlig drift eller precisionsdrift.

16. Använd inte den här värmaren om den har fallit i golvet innan.

17. Den här apparaten är **endast till för att användas i torra utrymmen inomhus.**

18. Använd inte apparaten i närheten av vatten eller stark fukt, t.ex. i en fuktig källare eller bredvid en simbassäng, ett badkar eller en dusch. Var noga med att inget vatten kan tränga in i apparaten.

19. Använd inte apparaten i direkt närhet till bensin, gas, olja, alkohol eller andra explosionsfarliga och lättantändliga vätskor eller gaser.

20. För att minska brandrisken ska du se till att det alltid finns ett avstånd på **minst en meter mellan apparatens luftutsläpp och alla lättantändliga ämnen** som t.ex.:

- a. trycksatta behållare (t.ex. sprejburkar)
- b. möbler
- c. alla slags textilier

21. Den här värmaren ska stå på en vågrät och stabil yta eller eventuellt vara fäst på väggen när den används.

Placera **inga föremål på apparaten.**

22. **Täck aldrig över apparaten när den är i drift eller under svalningsfasen.**

23. Stäng alltid av apparaten **innan du drar ut stickkontakten ur eluttaget.** 24. Dra inte i anslutningskabeln för att skilja apparaten från nätströmmen. Dra alltid i kontakten för att dra ut anslutningskabeln.

25. **Var försiktig – En del delar av produkten kan bli mycket heta** och orsaka brännskador. Särskild försiktighet ska iakttas när barn och personer som är i behov av skydd är närvarande. Låt **apparaten alltid svalna** innan du rengör eller monterar ner den.

26. Dra ut kontakten ur eluttaget när du inte använder apparaten, innan du rengör den resp. när den måste underhållas.

Rengöring och underhåll som ska utföras av användaren får inte utföras av barn utan tillsyn av en vuxen.

27. För att undvika elektriska stötar ska du inte vidröra kontakten med våta händer.

WARNING: Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de är under tillsyn av en vuxen eller har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt och har förstått de risker som det medför.

WARNING: Om den här apparatens anslutningskabel skadas, måste den ersättas av tillverkaren eller tillverkarens kundtjänst eller någon person med liknande kompetens, för att undvika risker.

WARNING: För att undvika överhettning av värmaren, får värmaren inte täckas över.

<p>VARNING</p> 	<p align="center"><u>RISK FÖR PERSONSKADOR</u></p> <p align="center">Apparaten blir mycket het under drift!</p> <p>Vidrör aldrig apparaten när den är i drift → det kan leda till allvarliga BRÄNNSKADOR.</p>
<p>VARNING</p> 	<p align="center"><u>BRANDRISK</u></p> <p>VARNING: För att undvika överhettning av värmaren, får värmaren inte täckas över.</p>
<p>VARNING</p> 	<p align="center"><u>SÄKERHETSAVSTÅND</u></p> <p>Håll ett säkerhetsavstånd på minst en meter till lättantändliga föremål som möbler, draperier, papper osv.!</p> <p align="center"><u>PLACERING</u></p> <p>Placera apparaten alltid på ett sådant sätt att luften kan strömma in och ut utan hinder.</p> <p align="center"><u>RISK FÖR BRÄNNSKADOR</u></p> <p>Apparaten blir mycket het under användningen och kan orsaka brännskador. Särskild försiktighet ska iaktas när barn och personer som är i behov av skydd är närvarande.</p> <p align="center"><u>RISK FÖR ÖVERHETTNING</u></p> <p>Värm inte upp utrymmen med ett kubikinnehåll på mindre än 4 m³.</p>

Symboler på apparaten




Symbol:



Betydelse:

Varning! Täck inte över! Symbolen på apparaten betyder att det inte är tillåtet att hänga upp föremål (t.ex. handdukar, kläder osv.) över apparaten eller direkt framför den. För att undvika överhettning och brandrisk får värmaren inte täckas över!

Återvinning, avfallshantering, försäkran om överensstämmelse

	<p><u>ÅTERVINNING</u></p> <p>Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Därför rekommenderas att källsortera dem.</p>
	<p><u>AVFALLSHANTERING</u></p> <p>Symbolen som består av en genomstruken soptunna kräver separat avfallshantering av uttjänta elektriska och elektroniska apparater (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöfarliga ämnen. Därför ska du inte hantera dessa som osorterat restavfall, utan lämna dem till ett samlingsställe för elektriska och elektroniska apparater. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön. För mer information ska du kontakta din återförsäljare eller de lokala myndigheterna. Direktiv 2012/19/EU</p>
	<p><u>FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</u></p> <p>Härmed bekräftar vi att den här produkten motsvarar EU:s grundläggande krav, föreskrifter och direktiv. Den utförliga försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande länk:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Med reservation för fel och tekniska ändringar.

Leveransomfång

- Konvektorvärmare
- Stödfötter (2 x)
- Fixeringskruvar (4 x)
- Bruksanvisning


Beskrivning av apparaten



- (1) Luftutsläpp
- (2) Funktionsbrytare
- (3) Strömbrytare för värmefläkt i turboutförande
- (4) Termostat
- (5) Stödfötter

Idrifttagning och funktion

1. Ta ut apparaten ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Kontrollera apparaten med avseende på eventuella skador.
3. Gör så här för att montera stödfötterna:
 - Vänd försiktigt på apparaten.
 - Montera de medföljande stödfötterna med skruvarna.
4. Vänd på kovektorn igen och ställ den på ett stabilt, jämnt och värmetåligt underlag på ett sådant sätt att den inte kan tippa omkull. Anslut sedan apparaten till strömförsörjningen.
5. Före idrifttagningen ska du förvissa dig om att alla funktionsbrytare är avstängda och termostaten har vridits till "MIN".
6. Sätt nu i stickkontakten i ett lämpligt eltuttag.
7. Gör så här för att slå på apparaten:
 - Vrid först termostatregulatorn så långt det går medsols till "MAX", för att ställa in den maximalt möjliga temperaturen.
 - Tryck nu på den önskade funktionsbrytaren:
 - 750 W → Låg värmeeffekt med 750 watt
 - 1250 W → Medelhög värmeeffekt med 1250 watt
 - För att uppnå den maximala effekten på 2000 watt ska du slå på båda brytare.

-  Turbofunktion:
Konvektorn har en turbofunktion som värmer upp luften och således rummet fortare.

För det ändamålet ska du trycka på -funktionsbrytaren.

8. Så snart den önskade rumstemperaturen har nåtts, vrider du termostaten i riktning mot "MIN" tills funktionsbrytarnas kontrollampor slocknar.

9. Nu håller konvektorn temperaturen genom automatisk påslagning och avstängning.

10. För att stänga av värmefläkten helt och hållet, ska du vrida termostatregulatorn motsols till "MIN" och stänga av alla funktionsbrytare.



Var noga med att exakt följa den information om uppställning av apparaten som anges i säkerhetsanvisningarna.

Skyddsanordningar

Konvektorn är utrustad med en skyddsanordning som är avsedd att både skydda apparaten och utesluta brandrisk.

Observera att den här mekanismen inte utgör något automatiskt stopp eller någon annan komfortfunktion. Stäng alltid av apparaten, dra ut stickkontakten och vänta tills konvektorn har svalnat innan du flyttar på, rengör eller stuvur undan apparaten.

Överhettningsskydd

Vid alla slags risker för överhettning (t.ex. övertäckning av apparaten, överbelastning av nätet osv.) stänger det inbyggda överhettningsskyddet av apparaten.

Så snart apparaten har svalnat, slås apparaten automatiskt på igen och fortsätter och gå som innan.

 **VARNING** 

En ofta förekommande orsak till överhettning är dammavlagringar eller ludd i apparaten. Därför ska du rengöra apparaten regelbundet och ta bort dessa avlagringar med hjälp av en dammsugare.

Rengöring och underhåll

Innan du rengör apparaten, ska du stänga av konvektorn, dra ut stickkontakten ur eluttaget och sedan vänta tills apparaten har svalnat helt och hållet.

Rengör apparaten med en mjuk och måttligt fuktig trasa. Torka av den efteråt med en torr trasa.

För att ta bort damm ska du använda en dammsugare, särskilt vid luftintagen och luftutsläppen.

 **VARNING** 

Konvektorn får inte doppas ned i vatten eller andra vätskor eller komma i kontakt med sådana.

Använd aldrig bensin, alkohol eller lösningsmedel för att rengöra apparaten – det kan vara farligt.

Spreja inte insektsbekämpningsmedel eller liknande medel på värmekonvektorn.

Använd inte produkten i våtrum.

TÄCK INTE ÖVER – BRANDRISK!

Åtgärder i början av säsongen

Kontrollera om elkabeln är intakt och om jordningen fungerar.

Följ installations- och säkerhetsanvisningarna exakt.

Åtgärder i slutet av säsongen

Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten ur eluttaget. Packa ned apparaten – helst i originalförpackningen – och förvara den på en sval och torr plats.

TEKNISK INFORMATION

Artikelnummer:	10530791, 10530800
Ingångsspänning:	220–240 V~
Frekvens:	50–60 Hz
Effektområde:	2000 W
Uppvärmningsområde:	5–40 C°
Vikt:	2,4 kg
Mått:	50 x 20 x 39 cm
Kontaktadress för ytterligare information:	Tillverkat för HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Tyskland www.hornbach.com

Uppgifter som krävs för elektriska rumsvärmare

Artikelnummer 10530791, 10530800				
Uppgift	Symbol	Värde	Enhet	
Värmeeffekt				Endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare: Typ av tillförd värme
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	2,0	kW	Manuell reglering av värmeförseln med inbyggd termostat
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	0,75	kW	Manuell reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronisk reglering av värmeförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen
Tillsatselförbrukning				Värmeavgivning med hjälp av fläkt
Vid Nominell avgiven värmeeffekt	eI_{max}	0,000	kW	Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur
Vid Lägsta värmeeffekt	eI_{min}	0,000	kW	Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering
I viloläge	eI_{sB}	0,000	kW	Två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering
				Med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering
				Med elektronisk rumstemperaturreglering
				Med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer
				Med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer
Andra regleringsalternativ				
				Rumstemperaturreglering med närvarodetektering
				Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster
				Med möjlighet till fjärrstyrning (Wi-Fi)
				Med anpassningsbar startreglering
				Med driftstidsbegränsning
				Med svartkroppsgivare
Kontaktuppgifter:	HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Tyskland www.hornbach.com			

NÁVOD K OBSLUZE

Konvektor s turbo topným ventilátorem

Č. ZBOŽÍ 10530791, 10530800



SRDEČNĚ BLAHOPŘEJEME!

DĚKUJEME, ŽE JSTE SE ROZHODLI PRO TENTO PRODUKT
SPOLEČNOSTI HORNBAACH.



Tento výrobek je vhodný jenom pro dobře izolované místnosti
nebo pro příležitostné použití.

Důležité informace o bezpečnosti, místu instalace a elektrickém připojení
Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě
Rozsah dodávky
Popis zařízení
Uvedení do provozu a funkce
Ochranné přípravky
Čištění a údržba
Činnosti na začátku/konci sezóny
Technické informace
Požadované údaje týkající se ohřívачů pro jednotlivé místnosti

PŘEDTÍM NEŽ ZAČNETE S MONTÁŽÍ, INSTALACÍ, OBSLUHOU NEBO ÚDRŽBOU PŘEČTĚTE SI PROSÍM PEČLIVĚ NÁVOD K OBSLUZE. CHRAŇTE SEBE I DRUHÉ DODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH UPOZORNĚNÍ. NERESPEKTOVÁNÍ INSTRUKCÍ MŮŽE VÉST K ÚJMĚ NA ZDRAVÍ A/NEBO VĚCNÝM ŠKODÁM A/NEBO ZTRÁTĚ ZÁRUČNÍCH NÁROKŮ!

Použití ve shodě s určením

Toto zařízení je **určeno výlučně k vytápění obytných prostor v domácnostech** a nesmí se použít pro žádný jiný účel.

DŮLEŽITÉ INFORMACE O BEZPEČNOSTI, STANDARDECH A ELEKTRICKÉM PŘIPOJENÍ



1. Zařízení používejte **výlučně v souladu se směrnicemi v návodu k obsluze**. Jakékoli jiné použití, které není výrobcem doporučeno, může vést k požáru, úderu elektrickým proudem a újmě na zdraví.
2. Toto zařízení je **určeno výlučně k vytápění obytných prostor v domácnostech** a nesmí se použít pro žádný jiný účel.
3. Odstraňte obal a přesvědčte se, že zařízení není poškozeno. V případě pochybnosti zařízení nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce.
4. Před připojením k síti musíte **zkontrolovat, zda typ proudu a síťové napětí souhlasí s údaji typového štítku zařízení**.
5. Elektrická zásuvka, ke které se zařízení připojuje, nesmí být defektní nebo volná a musí být vhodná pro nutné zatížení proudem a především spolehlivě uzemněná.

6. Zamezte použití prodlužovacího kabelu, protože by se mohl přehřát a zapříčinit požár.
7. Zařízení nesmíte postavit přímo pod zásuvku ve zdi. V případě pochybností nechte svou elektrickou instalaci prověřit kvalifikovaným elektrikářem.
8. Je zakázáno jakýmkoliv způsobem upravovat nebo měnit vlastnosti tohoto zařízení. Používejte pouze výrobcem doporučené náhradní díly a díly příslušenství (nerespektování vede k ztrátě záruky a poskytnutí záručního plnění).
9. Tento ohřívač nepoužívejte, jestliže vykazuje zjevné známky poškození.
10. Děti starší 3 let a mladší 8 let smí zařízení jenom zapínat a vypínat za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily nebezpečí, která jsou s tím spojená, a také jenom za podmínky, že zařízení je umístěno nebo instalováno ve své obvyklé poloze pro používání. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí zasunovat zástrčku do zásuvky, ovládat zařízení, čistit jej a/nebo provádět uživatelskou údržbu.
11. **Zařízení neprovozujte bez dozoru.** Pokud chcete místnost opustit, **zařízení vždy vypněte.**
12. Zařízení nepoužívejte v malých místnostech, v nichž se zdržují osoby, které nejsou schopny, danou místnost samostatně opustit. Výjimkou je situace, kdy jsou pod neustálým dozorem.
13. **Děti si se zařízením nesmí hrát.**

Děti mladší 3 let držte mimo dosah zařízení. Výjimkou mohou být situace, kdy jsou pod neustálým dozorem.

14. Obalový materiál držte mimo dosah dětí.

V případě polknutí hrozí nebezpečí udušení!

15. Zařízení není vhodné pro trvalý a přesný provoz.

16. Tento ohřívač nepoužívejte, jestliže předtím spadnul.

17. Toto zařízení slouží **pouze k provozu v suchých interiérech.**

18. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody nebo při silné vlhkosti, např. ve vlhkých sklepích, vedle bazénů, van na koupání nebo sprch. Dejte pozor, aby do zařízení nemohla vniknout voda.

19. Zařízení nepoužívejte v bezprostřední blízkosti benzínu, plynu, oleje, alkoholu nebo jiných potenciálně výbušných a lehce hořlavých kapalin nebo plynů.

20. Abyste snížili nebezpečí požáru, musí být výstup vzduchu ze zařízení ve vzdálenosti **alespoň jednoho metru od všech lehce vznětlivých látek**, jako jsou např.:

- a. nádoby pod tlakem (např. spreje)
- b. nábytek
- c. textilie jakéhokoli druhu

21. Tento ohřívač používejte na vodorovné a stabilní ploše nebo případně připevněný na zdi.

Na zařízení nepokládejte žádné předměty.

22. Zařízení během provozu a fáze vychlazení nikdy nezakrývejte.

23. Před vytažením síťové zástrčky zařízení vždy vypněte. 24. Pro odpojení zařízení ze sítě netahejte nikdy za síťový kabel. Pro vytažení síťového kabelu, táhněte vždy za zástrčku.

25. Pozor - Některé díly výrobku mohou být velmi horké a mohou způsobit popáleniny. Mimořádná opatrnost je na místě, pokud jsou přítomné děti a osoby, které je třeba chránit. Před čištěním nebo demontáží musíte **zařízení vždy nechat vychladnout.**

26. Pokud zařízení nepoužíváte, pokud jej chcete vyčistit, resp. podrobit údržbě, vytáhněte nejprve zástrčku.



Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

27. Zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama, abyste zabránili úderům elektrického proudu.

VAROVÁNÍ: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a poznatků pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily nebezpečí, která jsou s tím spojená.

VAROVÁNÍ: Je-li síťové připojovací vedení tohoto zařízení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

VAROVÁNÍ: Ohřívač nesmíte zakrývat, abyste zabránili jeho přehřátí.

<p>POZOR</p> 	<p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ</u></p> <p style="text-align: center;">Zařízení je během provozu horké!</p> <p>Nikdy se nedotýkejte zařízení v provozu → Mohlo by to vést ke vzniku závažných POPÁLENIN.</p>
<p>POZOR</p> 	<p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ POŽÁRU</u></p> <p style="text-align: center;">VAROVÁNÍ: Ohřívač nesmíte zakrývat, abyste zabránili jeho přehřátí.</p>
<p>POZOR</p> 	<p style="text-align: center;"><u>BEZPEČNOSTNÍ VZDÁLENOST</u></p> <p>Dodržujte bezpečnostní vzdálenost alespoň jednoho metru od lehce vznětlivých předmětů, jako jsou nábytek, závěsy, papír atd.!</p> <p style="text-align: center;"><u>UMÍSTĚNÍ</u></p> <p>Zařízení postavte vždy tak, aby z něj i do něj mohl bez omezení proudit vzduch.</p> <p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ</u></p> <p>Zařízení je během provozu velmi horké a může způsobit popáleniny. Mimořádná opatrnost je na místě, pokud jsou přítomné děti a osoby, které je třeba chránit.</p> <p style="text-align: center;"><u>NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ</u></p> <p>Nevytápějte místnosti s objemem vzduchu menším než 4 m³</p>

Symbole na zařízení




Symbol:



Význam:

Pozor! Nezakrývat! Symbol na zařízení poukazuje na to, že je nepřipustné věšet nad zařízení nebo přímo před něj předměty (ručníky, oblečení atd.). Ohřívač nesmíte zakrývat, abyste zamezili jeho přehřátí a nebezpečí požáru!

Recyklace, likvidace, prohlášení o shodě

	<p><u>RECYKLACE</u></p> <p>Obalové materiály lze recyklovat. Proto doporučujeme tyto obaly předat jako vyříděný odpad k recyklaci</p>
	<p><u>LIKVIDACE</u></p> <p>Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci starých elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné a pro životní prostředí škodlivé látky. Nelikvidujte je proto s netříděným domovním odpadem, nýbrž je předejte do určené sběrný starých elektrických a elektronických zařízení. Tím přispějete k ochraně zdrojů a životního prostředí. Pro další informace se obraťte prosím na svého prodejce nebo místní správní orgány. Směrnice 2012/19/EU</p>
	<p><u>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</u></p> <p>Tímto potvrzujeme, že tento výrobek odpovídá základním požadavkům, předpisům a směrnicím EU. Podrobné prohlášení o shodě je kdykoliv k nahlédnutí na následujícím odkazu:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Omyly a technické změny vyhrazeny.

Rozsah dodávky

- Konvektor pro vytápění
- Stojanové nožky (2x)
- Fixační šrouby (4x)
- Návod k obsluze



Popis zařízení



- (1) Výstup vzduchu
- (2) Funkční spínač
- (3) Spínač pro turbo topný ventilátor
- (4) Termostat
- (5) Stojanové nožky

Uvedení do provozu a funkce

1. Zařízení vyjměte z obalu a odstraňte všechny obalové materiály.
2. Zkontrolujte, zda zařízení není poškozené.
3. Stojanové nožky namontujte tímto způsobem:
 - Zařízení opatrně otočte na druhou stranu.
 - Dodané stojanové nožky namontujte pomocí šroubů.
4. Konvektor opět otočte a postavte jej na stabilní, rovný a tepelně odolný podklad tak, aby se nemohl převrhnout. Následně zařízení připojte k elektrickému napájení.
5. Před uvedením do provozu se ujistěte, že všechny funkční spínače jsou vypnuté a termostat se nachází v poloze „MIN“.
6. Nyní zastrčte síťovou zástrčku do vhodné zásuvky.
7. Chcete-li zařízení zapnout, postupujte následovně:
 - Nejprve otáčejte termostátový ovládač ve směru hodinových ručiček až na doraz do polohy „MAX“, abyste nastavili maximální možnou teplotu.
 - Teď stiskněte požadovaný funkční spínač:
 - 750 W → Nízký topný výkon se 750 W
 - 1250 W → Střední topný výkon s 1250 W

- Pro dosažení maximálního výkonu 2000 W musíte zapnout oba spínače.
-  Funkce Turbo:
Konvektor disponuje funkcí Turbo, která ohřívá vzduch rychleji, čímž dochází k rychlejšímu vytápění místnosti.
Stiskněte za tímto účelem  funkční spínač.

8. Jakmile je dosažena požadovaná teplota v místnosti, otáčejte termostatem směrem k „MIN“ do té doby, než se vypnou kontrolní světla funkčních spínačů.

9. Konvektor teď automatickým zapínáním a vypínáním udržuje teplotu.

10. Chcete-li topný ventilátor vypnout úplně, otočte termostatový ovládač proti směru hodinových ručiček na „MIN“ a zároveň vypněte všechny funkční spínače.



Dbejte prosím absolutně přesně na informace týkající se postavení zařízení. Najdete je v bezpečnostních upozorněních.

Ochranné přípravky

Konektor je vybaven ochranným přípravkem, jehož účelem je jak ochrana zařízení, tak také vyloučení vzniku požáru.

Mějte prosím na paměti, že tento mechanismus neslouží jako automatické vypínání ani jako žádná jiná komfortní funkce. Zařízení vždy vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku a čekejte, než konvektor vychladne, teprve poté smíte zařízení přemístit, vyčistit nebo uskladnit.

Ochrana před přehřátím

V případě jakéhokoli nebezpečí přehřátí (např. v důsledku zakrytí zařízení, přetížení sítě atd.) vypne integrovaná ochrana proti přehřátí zařízení.

Jakmile zařízení vychladlo, automaticky se opět zapne a běží jako předtím.



Častou příčinou přehřátí jsou usazeniny prachu nebo vláken v zařízení. Zařízení tudíž pravidelně čistěte a tyto usazeniny odstraňte vysavačem.

Čištění a údržba

Ještě před zahájením čištění musíte konvektor vypnout, vytáhnout síťovou zástrčku a počkat, až zařízení kompletně vychladne.

Vyčistěte zařízení měkkým, mírně vlhkým hadrem a následně jej otřete suchým hadrem.

K odstraňování prachu používejte vysavač, zaměřte se pak zejména vstupy a výstupy vzduchu.



Konvektor nesmíte ponořit do vody ani do žádné jiné kapaliny. Zařízení s nimi ani nesmí vůbec přijít do styku.

K čištění zařízení nikdy nepoužívejte benzín, alkohol nebo ředidla – mohlo by to být nebezpečné.

Na topný konvektor nestříkejte insekticidy ani podobné prostředky.

Nepoužívejte ve vlhkých místnostech.

NEZAKRÝVAT – NEBEZPEČÍ POŽÁRU!

Činnosti na začátku sezóny

Zkontrolujte, zda je napájecí kabel v pořádku a zda je uzemnění funkční.

Dodržujte co nejpřesněji instalační a bezpečnostní pokyny.

Činnosti na konci sezóny

Vypněte zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku. Zabalte zařízení – ideálně do originálního obalu – a uložte jej na chladném, suchém místě.

TECHNICKÉ INFORMACE

Číslo zboží:	10530791, 10530800
Vstupní napětí:	220-240V~
Frekvence:	50-60Hz
Rozsah výkonu:	2000 W
Topný rozsah:	5 – 40 C°
Hmotnost	2,4 kg
Rozměry	50 x 20 x 39 cm
Kontaktní adresy pro další informace:	Vyrobeno pro HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Požadované údaje týkající se ohřivačů pro jednotlivé místnosti

Číslo zboží 10530791, 10530800					
Údaj	Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon				Jen u elektrických ohřivačů jednotlivých místností se zásobníkem: Druh regulace přívodu tepla	
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW	Manuální regulace přívodu tepla s integrovaným termostatem	Ne
Minimální tepelný výkon (orientační hodnota)	P_{min}	0,75	kW	Manuální regulace přívodu tepla s hlášením teploty interiéru a/nebo exteriéru	Ne
Maximální kontinuální tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronická regulace přívodu tepla s hlášením teploty interiéru a/nebo exteriéru	Ne
Spotřeba pomocného proudu				Odvádění tepla s podporou ventilátoru	
Při Jmenovitý tepelný výkon	eI_{max}	0,000	kW	Druh tepelného výkonu/Kontrola teploty v místnosti	
Při Minimální tepelný výkon	eI_{min}	0,000	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty v místnosti	Ne
V pohotovostním stavu	eI_{sB}	0,000	kW	Dva nebo více manuálně nastavitelných stupňů, bez kontroly teploty v místnosti	Ne
				Kontrola teploty v místnosti s mechanickým termostatem	Ano
				S elektronickou kontrolou teploty v místnosti	Ne
				Elektronická kontrola teploty v místnosti a regulace podle dob dne	Ne
				Elektronická kontrola teploty v místnosti a regulace podle dnů týdne	Ne
				Jiné možnosti regulace	
				Kontrola teploty v místnosti s identifikací přítomnosti	Ne
				Kontrola teploty v místnosti s identifikací otevřeného okna	Ne
				S možností dálkového ovládání (WiFi)	Ne
				S adaptivní regulací začátku topení	Ne
				S omezením provozní doby	Ne
				Se senzorem v podobě černé koule	Ne
Kontaktní údaje:		HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

NÁVOD NA OBSLUHU

Konvektor s turbo teplovzdušným ventilátorom

Č. TOVARU 10530791, 10530800



SRDEČNE BLAHOŽELÁME!

ĎAKUJEME, ŽE STE SA ROZHODLI PRE TENTO VÝROBOK
OD FIRMY HORNBACH.



Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované miestnosti
alebo na príležitostné použitie.

Dôležité informácie o bezpečnosti, umiestnení a elektrickom pripojení
Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode
Obsah dodávky
Opis zariadenia
Sprevádzkovanie a funkcia
Ochranné prípravky
Čistenie a údržba
Činnosti na začiatku a konci sezóny
Technické informácie
Požadované údaje pre elektrické ohrievače jednotlivých miestností

PRED MONTÁŽOU, INŠTALÁCIOU, OBSLUHOU ALEBO ÚDRŽBOU SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU. CHRÁŇTE SEBA I INÝCH TÝM, ŽE BUDETE DODRŽIAVAŤ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE VIESŤ K OSOBNÝM A/ALEBO VECNÝM ŠKODÁM A/ALEBO KU STRATE NÁROKU NA ZÁRUČNÉ PLNENIE!

Použitie v súlade s určením

Toto zariadenie je **určené výhradne na ohrievanie obytných miestností v domácnostiach** a nesmie sa používať na iné účely.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI, ŠTANDARDE A ELEKTRICKOM PRIPOJENÍ



1. Používajte toto zariadenie **výhradne podľa usmernení v návode na obsluhu**. Akékoľvek iné použitie, ktoré neodporúča výrobca, by mohlo viesť k požiarom, úderom elektrického prúdu alebo osobným škodám.
2. Toto zariadenie je **určené výhradne na ohrievanie obytných miestností v domácnostiach** a nesmie sa používať na iné účely.
3. Odstráňte obal a presvedčte sa, že zariadenie nie je poškodené. V prípade pochybností zariadenie nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu.
4. Pred pripojením k sieti musíte **skontrolovať, či sa druh prúdu a sieťové napätie zhodujú s údajmi na typovom štítku zariadenia**.
5. Elektrická zásuvka, ku ktorej pripojíte zariadenie, nesmie byť defektná ani uvoľnená. Musí byť vhodná pre požadované prúdové zaťaženie a predovšetkým byť spoľahlivo uzemnená.

6. Vyhnite sa používaniu predlžovacích káblov, keďže by sa mohli prehriať a spôsobiť požiar.

7. Zariadenie nesmie byť postavené priamo pod nástennou zásuvkou. V prípade pochybností dajte elektrickú inštaláciu preveriť kvalifikovaným elektrikárom.

8. Je zakázané akokoľvek upravovať a pozmeňovať vlastnosti tohto zariadenia. Používajte len výrobcom odporučené náhradné diely a príslušenstvo (nedodržanie môže viesť ku strate nároku na ručenie).

9. Tento ohrievač nepoužívajte, keď vykazuje viditeľné príznaky poškodenia.

10. Deti staršie ako 3 roky a mladšie ako 8 rokov smú zariadenie zapínať a vypínať výhradne pod dozorom alebo musia už byť poučené o bezpečnom používaní zariadenia a dokázali pochopiť nebezpečenstvá, ktoré z toho plynú, aj to len za predpokladu, že zariadenie je umiestnené alebo inštalované vo svojej obvyklej polohe pre používanie. Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov nesmú zasúvať zástrčku do zásuvky, zariadenie regulovať, čistiť a/ani vykonávať údržbu používateľom.

11. **Zariadenie neprevádzkujte bez dozoru.** Ak chcete miestnosť opustiť, **zariadenie vždy vypnite.**

12. Zariadenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sa zdržiavajú osoby, ktoré nie sú schopné miestnosť samostatne opustiť, výnimkou je len situácia, keď sú neustále pod dozorom.

13. **So zariadením sa nesmú hrať deti.**

Deti mladšie ako 3 roky držte mimo dosahu, poprípade ich majte neustále na očiach.

14. Obalový materiál držte mimo dosahu detí.

Pri prehltnutí hrozí nebezpečenstvo zadusenía!

15. Zariadenie nie je vhodné pre trvalú a precíznu prevádzku.

16. Tento ohrievač nepoužívajte, ak predtým spadol.

17. Toto zariadenie slúži **len na prevádzku v suchých interiéroch.**

18. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody alebo výraznej vlhkosti, napr. vo vlhkých pivniciach, vedľa bazénu, vane či sprchy. Dávajte pozor na to, aby sa do zariadenia nemohla dostať voda.

19. Zariadenie nepoužívajte v priamom susedstve benzínu, plynu, oleja, alkoholu alebo iných potenciálne výbušných či ľahko horľavých kvapalín alebo plynov.

20. Aby ste minimalizovali nebezpečenstvo požiaru, udržiavajte vývod vzduchu zariadenia vo vzdialenosti **min. jedného metra od všetkých ľahko zápalných látok**, ako sú napr.:

- a. nádoby pod tlakom (napr. spreje)
- b. nábytok
- c. textilie všetkého druhu

21. Tento ohrievač používajte iba na vodorovnej a stabilnej ploche alebo poprípade namontovaný na stene.

Na zariadenie **neklad'te žiadne predmety.**

22. **Zariadenie počas prevádzky a fázy chladnutia nikdy nezakrývajte.**

23. **Pred vytiahnutím zástrčky vždy** najskôr zariadenie **vypnite.** 24. Keď chcete zariadenie odpojiť od elektrického prúdu, nikdy neťahajte za sieťový kábel. Ak chcete vytiahnuť sieťový kábel, ťahajte ho vždy za zástrčku.

25. **Pozor – Niektoré diely výrobku môžu byť veľmi horúce** a spôsobíť popálenia. Mimoriadna opatrnosť je potrebná, ak sú na mieste prítomné deti a zraniteľné osoby. Pred čistením alebo demontážou **musíte zariadenie vždy najskôr nechať vychladnúť.**

26. Pred čistením, resp. pred nutnou údržbou a keď zariadenie nebudete používať, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.




Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

27. Zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami, inak vám hrozí úder elektrickým prúdom.

VAROVANIE: Toto zariadenie smú používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a dokázali pochopiť nebezpečenstvá, ktoré z toho plynú.

VAROVANIE: Keď sa sieťová prípojka tohto zariadenia poškodí, musí ju vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo obdobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo hrozbe nebezpečenstiev.

VAROVANIE: Ohrievač nesmiete zakrývať, aby ste predišli jeho prehriatiu.

<p>POZOR</p> 	<p align="center"><u>NEBEZPEČENSTVO PORANENIA</u></p> <p align="center">Zariadenie sa počas prevádzky rozhorúči!</p> <p>Nikdy sa počas prevádzky zariadenia nedotýkajte. → Mohlo by to totiž spôsobiť ťažké POPÁLENINY.</p>
<p>POZOR</p> 	<p align="center"><u>NEBEZPEČENSTVO POŽIARU</u></p> <p align="center">VAROVANIE: Ohrievač nesmiete zakrývať, aby ste predišli jeho prehriatiu.</p>
<p>POZOR</p> 	<p align="center"><u>BEZPEČNOSTNÁ VZDIALENOSŤ</u></p> <p>Udržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť aspoň jeden meter od ľahko zápalných predmetov ako nábytok, závesy, papier atď.!</p> <p align="center"><u>UMIESTNENIE</u></p> <p>Zariadenie postavte vždy tak, aby doň a z neho mohol bez prekážok prúdiť vzduch.</p> <p align="center"><u>NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA</u></p> <p>Zariadenie sa počas prevádzky veľmi rozhorúči, čo môže mať za následok popálenie. Mimoriadna opatrnosť je potrebná, ak sú na mieste prítomné deti a zraniteľné osoby.</p> <p align="center"><u>NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA</u></p> <p>Nevykurujte miestnosti s objemom nižším ako 4 m³</p>

Symboly na zariadení




Symbol:



Význam:

Pozor! Nezakrývať! Symbol na zariadení poukazuje na to, že je zakázané nad alebo priamo pred zariadenie vešať predmety (napr. uteráky, odevy atď.). Ohrievač nesmiete zakrývať, aby ste predišli jeho prehriatiu a nebezpečenstvu požiaru!

Recyklácia, likvidácia, vyhlásenie o zhode

	<p><u>RECYKLÁCIA</u></p> <p>Obalové materiály možno recyklovať. Preto vám odporúčame, aby ste ich správne vytriedili</p>
	<p><u>LIKVIDÁCIA</u></p> <p>Symbol „preškrtnutý smetný kôš“ znamená, že zariadenie musíte zlikvidovať ako elektroodpad (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky a látky ohrozujúce životné prostredie. Zariadenie preto nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, ale ho zanezte na zberný dvor alebo do kontajnera pre zber elektroodpadu. Prispejete tým k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na svojho predajcu alebo na miestne úrady. Smernica 2012/19/EÚ</p>
	<p><u>VYHLÁSENIE O ZHODE</u></p> <p>Týmto potvrdzujeme, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky, predpisy a smernice EÚ. Na podrobné znenie Vyhlásenia o zhode sa môžete kedykoľvek pozrieť kliknutím na tento link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Chyby a technické zmeny vyhradené.

Obsah dodávky



- Konvektor ohrevu
- Stojanové nohy (2x)
- Fixačné skrutky (4x)
- Návod na obsluhu

Opis zariadenia



- (1) Výstup vzduchu
- (2) Funkčný spínač
- (3) Spínač pre turbo teplovzdušný ventilátor
- (4) Termostat
- (5) Stojanové nohy

Sprevádzkovanie a funkcia

1. Zariadenie vyberte z obalu a obalové materiály odstráňte.
2. Skontrolujte výskyt prípadných poškodení zariadenia.
3. Stojanové nohy namontujte takto:
 - Zariadenie opatrne otočte.
 - Pomocou skrutiek namontuje dodané stojanové nohy.
4. Konvektor opäť otočte a postavte ho tak, aby sa nemohol prevrátiť, na stabilný, rovný a voči vplyvu vysokých teplôt necitlivý podklad. Potom zariadenie pripojte k elektrickej sieti.
5. Ubezpečte sa ešte pred sprevádzkovaním, že všetky funkčné spínače sú vypnuté a termostat je otočený do polohy „MIN“.
6. Teraz zastrčte elektrickú zástrčku do vhodnej zásuvky.
7. Keď chcete zariadenie zapnúť, postupujte nasledovne:
 - Najprv otočte termostatový ovládač v smere hodinových ručičiek až na doraz na „MAX“, aby ste nastavili maximálnu možnú teplotu.
 - Teraz stlačte požadovaný funkčný spínač:
 - 750 W → Nízky ohrevný výkon so 750 W
 - 1250 W → Stredný ohrevný výkon s 1250 W
 - Ak chcete doceliť maximálny výkon 2000 W, zapnite oba spínače.
 -  Funkcia Turbo:
Konvektor disponuje funkciou Turbo, ktorá vzduch ohrieva rýchlejšie a tým pádom miestnosť rýchlejšie vyhreje.
Na tento účel stlačte funkčný spínač .

8. Keď je požadovaná teplota v miestnosti dosiahnutá, otočte termostat v smere „MIN“ do tej miery, až kým sa nevypnú kontrolné svetlá funkčných spínačov.

9. Konvektor teraz udržiava teplotu automatickým zapínaním a vypínaním.

10. Ak chcete teplovzdušný ventilátor úplne vypnúť, otáčajte termostatový ovládač proti smeru hodinových ručičiek na „MIN“ a zároveň vypnete všetky funkčné spínače.



Dbajte, prosím, absolútne presne na informácie týkajúce sa postavenia zariadenia. Nájdete ich v bezpečnostných upozorneniach.

Ochranné prípravky

Konvektor je vybavený ochranným prípravkom, ktorý chráni zariadenie a má za úlohu vylúčiť nebezpečenstvo požiaru.

Majte, prosím, na pamäti, že pri tomto mechanizme nejde o automatické zastavenie ani o inú komfortnú funkcionálnu. Zariadenie vždy vypnite, vytiahnite sieťovú zástrčku a počkajte, kým konvektor nevychladne, až potom smiete zariadenie premiestniť, vyčistiť alebo uskladniť.

Ochrana pred prehriatím

Pri akomkoľvek nebezpečenstve prehriatia (napr. zakrytie zariadenia, preťaženie siete atď.) vypne zabudovaná ochrana pred prehriatím zariadenie.

Len čo zariadenie vychladlo, zapne sa zariadenie opäť automaticky samo a beží ako doposiaľ.



Častou príčinou prehriatia sú usadeniny prachu alebo vlákna v zariadení. Preto zariadenie pravidelne čistite a tieto usadeniny odstraňujte pomocou vysávača.

Čistenie a údržba

Pred začatím čistenia zariadenia konvektor vypnite, vyťahnite sieťovú zástrčku a následne čakajte, kým zariadenie úplne vychladne.

Zariadenie čistite mäkkou, mierne navlhčenou utierkou a následne ho utrite suchou utierkou.

Ak chcete odstrániť prach, použite vysávač – povysávajte najmä vstup a výstup vzduchu.



Konvektor sa nesmie ponárať do vody ani do iných kvapalín ani s nimi prísť do styku.

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte benzín, alkohol alebo rozpúšťadlá – mohlo by to byť nebezpečné.

Na ohrevný konvektor nestriekajte insekticídy ani podobné prostriedky.

Nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach.

NEZAKRÝVAŤ – NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!

Činnosti na začiatku sezóny

Skontrolujte, či je kábel napájania elektrickým prúdom v poriadku a či je uzemnenie funkčné.

Vždy dôkladne dodržiavajte pokyny pre inštaláciu a bezpečnosť.

Činnosti na konci sezóny

Zariadenie vypnite a vytiahnite von sieťovú zástrčku. Zariadenie zabalte – ideálne do originálneho obalu – a uschovajte ho na chladnom, suchom mieste.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Číslo tovaru:	10530791, 10530800
Vstupné napätie:	220-240V~
Frekvencia:	50-60Hz
Rozsah výkonu:	2000 W
Rozsah ohrevu:	5 – 40 C°
Hmotnosť	2,4 kg
Rozmery	50 x 20 x 39 cm
Kontaktná adresa pre ďalšie informácie:	Vyrobené pre HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Požadované údaje pre elektrické ohrievače jednotlivých miestností

Číslo tovaru 10530791, 10530800					
Údaj	Symbol	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon				Len pri elektrických ohrievačov jednotlivých miestností so zásobníkom: Druh regulácie prívodu tepla	
Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW	Manuálne čistenie prívodu tepla s integrovaným termostatom	Nie
Minimálny tepelný výkon (orientačná hodnota)	P_{min}	0,75	kW	Manuálna regulácia prívodu tepla s hlásením teploty interiéru a/alebo exteriéru	Nie
Maximálny kontinuálny tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronická regulácia prívodu tepla s hlásením teploty interiéru a/alebo exteriéru	Nie
Spotreba pomocného prúdu				Odvádzanie tepla s podporou ventilátora	
Pri Menovitý tepelný výkon	eI_{max}	0,000	kW	Druh tepelného výkonu/Kontrola teploty v miestnosti	
Pri Minimálny tepelný výkon	eI_{min}	0,000	kW	Jednostupňový tepelný výkon, bez kontroly teploty v miestnosti	Nie
V pohotovostnom stave	eI_{sB}	0,000	kW	Dva alebo viac manuálne nastaviteľných stupňov, bez kontroly teploty v miestnosti	Nie
				Kontrola teploty v miestnosti s mechanickým termostatom	Áno
				S elektronickou kontrolou teploty v miestnosti	Nie
				Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dób dňa	Nie
				Elektronická kontrola teploty v miestnosti a regulácia podľa dní v týždni	Nie
				Iné možnosti regulácie	
				Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou prítomnosti	Nie
				Kontrola teploty v miestnosti s identifikáciou otvoreného okna	Nie
				S možnosťou diaľkového ovládania (WiFi)	Nie
				S adaptívnou reguláciou začiatku ohrievania	Nie
				S obmedzením prevádzkovej doby	Nie
				So senzorom v podobe čiernej gule	Nie
Kontaktné údaje:		HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com			

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Convector cu aerotermă turbo

NR. ART. 10530791, 10530800



FELICITĂRI!

VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI DECIS SĂ ACHIZIȚIONAȚI ACEST
PRODUSUL DE LA HORNBAACH.



Acest produs este adecvat doar pentru încăperi bine izolate sau
pentru utilizarea ocazională.

CUPRINS

RO

Informații importante privind siguranța, locația și racordarea electrică
Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate
Conținutul livrării
Descrierea dispozitivului
Punerea în funcțiune și operarea
Dispozitive de protecție
Curățarea și întreținerea
Activități la începutul/sfârșitul sezonului
Informații tehnice
Informații necesare despre încălzitoarele electrice pentru spații individuale

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE MONTAREA, INSTALAREA, OPERAREA SAU ÎNTREȚINEREA, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE. PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEIALȚI URMÂND INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA INDICAȚIILOR POATE DUCE LA VĂTĂMĂRI CORPORALE ȘI/SAU DAUNE MATERIALE ȘI/SAU ANULAREA GARANȚIEI!

Utilizarea prevăzută

Acest dispozitiv **este destinat numai încălzirii spațiilor de locuit din gospodării** și nu trebuie utilizat în alte scopuri.

INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA, STANDARDUL ȘI RACORDAREA ELECTRICĂ



1. Utilizați acest dispozitiv **numai în conformitate cu îndrumările din instrucțiunile de utilizare.** Orice altă utilizare nerecomandată de producător poate duce la incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.
2. Acest dispozitiv **este destinat numai încălzirii spațiilor de locuit din gospodării** și nu trebuie utilizat în alte scopuri.
3. Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă că dispozitivul nu este deteriorat. Dacă aveți incertitudini, nu utilizați dispozitivul și contactați distribuitorul.
4. Înainte de conectarea la rețea, trebuie să **verificați dacă tipul de curent și tensiunea rețelei se potrivesc cu informațiile de pe plăcuța de identificare a dispozitivului.**
5. Priza electrică la care conectați dispozitivul nu trebuie să fie defectă sau desprinsă și trebuie să fie adecvată pentru sarcina de curent necesară și, mai presus de toate, să fie împământată fiabil.

6. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate provoca un incendiu.
7. Dispozitivul nu trebuie să fie amplasat direct sub o priză de perete. Dacă aveți incertitudini, solicitați verificarea instalației electrice de către un electrician calificat.
8. Este interzisă ajustarea sau modificarea în orice mod a caracteristicilor acestui dispozitiv. Folosiți doar piese de schimb și accesorii recomandate de producător (nerespectarea poate duce la pierderea garanției).
9. Nu utilizați acest încălzitor dacă prezintă semne vizibile de deteriorare.
10. Dispozitivul poate fi pornit și oprit de copiii de peste 3 ani și mai mici de 8 ani atunci când sunt supravegheați sau instruiți în utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și au înțeles pericolele care rezultă, cu condiția ca dispozitivul să fie așezat sau instalat în poziția normală de utilizare. Copiilor cu vârste cuprinse între 3 ani și 8 ani nu le este permis să introducă ștecărul în priză, să regleze dispozitivul, să curețe dispozitivul și/sau să efectueze lucrările de întreținere care îi revin utilizatorului.
11. **Nu lăsați dispozitivul să funcționeze nesupravegheat.** Când părăsiți încăperea, **opriți întotdeauna dispozitivul.**
12. Nu utilizați dispozitivul în încăperi mici ocupate de persoane care nu pot părăsi singuri camera, decât dacă acestea sunt supravegheate în mod constant.
13. **Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul.**

Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti la distanță de dispozitiv, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în mod constant.

14. Țineți copiii la distanță de materialele de ambalare.

La înghitire există pericol de asfixiere!

15. Dispozitivul nu este adecvat pentru operarea continuă și de precizie.

16. Nu utilizați acest încălzitor dacă a căzut.

17. Acest dispozitiv este destinat **numai pentru funcționarea în spații interioare uscate.**

18. Nu utilizați dispozitivul lângă apă sau în locuri cu umiditate ridicată, de ex. într-un subsol umed, lângă o piscină, o cadă sau un duș. Asigurați-vă că în dispozitiv nu poate pătrunde apă.

19. Nu utilizați dispozitivul în imediata apropiere a benzinei, gazului, uleiului, alcoolului sau a altor lichide sau gaze explozive și inflamabile.

20. Pentru a reduce pericolul de incendiu, păstrați orificiul de evacuare a aerului al dispozitivului **la cel puțin un metru distanță față de toate substanțele ușor inflamabile,** de ex.:

- a. recipiente sub presiune (de ex. recipiente de pulverizare)
- b. mobilier
- c. orice tipuri de textile

21. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă sau fixat pe un perete, dacă este necesar.

Nu așezați **niciun obiect pe dispozitiv.**

22. **Nu acoperiți niciodată dispozitivul în timpul funcționării și în faza de răcire.**

23. **Opriti întotdeauna** dispozitivul **înainte de a scoate ștecărul din priză.** 24. Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate deconecta dispozitivul de la priza de alimentare. Trageți întotdeauna de ștecăr pentru a-l scoate din priză.

25. **Atenție! - Unele părți ale produsului se pot încălzi foarte puternic** și pot provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoanele care au nevoie de protecție. **Lăsați întotdeauna dispozitivul să se răcească** înainte de a-l curăța sau demonta.

26. Scoateți ștecărul din priză atunci când dispozitivul nu este utilizat, înainte de curățare sau când este necesară întreținerea.

Curățarea și întreținerea care îi revine utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.




27. Nu atingeți ștecărul cu mâinile ude, pentru a evita electrocutările.

AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii începând cu vârsta de 8 ani și de persoanele cu capacități

fizice, senzoriale sau mentale diminuate sau deficiențe în ceea ce privește experiența sau cunoștințele, dacă sunt supravegheați/supravegheate sau au fost instruiți/instruite în vederea utilizării sigure a dispozitivului și dacă înțeleg pericolele rezultate de aici.

AVERTIZARE: În cazul în care cablul de conectare la rețea al acestui dispozitiv este avariat, pentru a se evita pericolele, acesta va trebui înlocuit de către producător sau serviciul de asistență tehnică al acestuia sau de către o persoană cu calificare asemănătoare.

AVERTIZARE: Pentru a evita supraîncălzirea încălzitorului, acesta nu trebuie acoperit.

<p>ATENȚIE</p> 	<p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE RĂNIRE</u></p> <p style="text-align: center;">În timpul utilizării dispozitivul devine fierbinte!</p> <p>Nu atingeți niciodată dispozitivul în timpul funcționării acestuia → acesta poate provoca ARSURI grave.</p>
<p>ATENȚIE</p> 	<p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE INCENDIU</u></p> <p style="text-align: center;">AVERTIZARE: Pentru a evita supraîncălzirea încălzitorului, acesta nu trebuie acoperit.</p>
<p>ATENȚIE</p> 	<p style="text-align: center;"><u>DISTANȚA DE SIGURANȚĂ</u></p> <p>Păstrați o distanță de siguranță de cel puțin un metru față de obiectele ușor inflamabile de ex. mobilier, perdele, hârtie etc.!</p> <p style="text-align: center;"><u>LOCAȚIE</u></p> <p>Poziționați întotdeauna dispozitivul astfel încât aerul să poată intra și ieși nestingherit.</p> <p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE ARSURI</u></p> <p>Dispozitivul devine foarte fierbinte în timpul utilizării și poate provoca arsuri. Este necesară o atenție deosebită atunci când sunt prezenți copii și persoanele care au nevoie de protecție.</p> <p style="text-align: center;"><u>PERICOL DE SUPRAÎNCĂLZIRE</u></p> <p>Nu încălziți încăperi cu un volum mai mic de 4 m³</p>

Simbolurile de pe dispozitiv




Semnificație:

Atenție! Nu acoperiți! Simbolul de pe dispozitiv indică faptul că nu este permisă agățarea obiectelor (de ex. prosoape, îmbrăcăminte etc.) deasupra sau direct în fața dispozitivului. Încălzitorul nu trebuie acoperit, pentru a evita supraîncălzirea și riscul de incendiu!

Simbol:



Reciclare, eliminarea ca deșeu, declarația de conformitate

	<p><u>RECICLARE</u></p> <p>Materialele de ambalare pot fi reciclate. Prin urmare, se recomandă să le aruncați la deșeurile sortate</p>
	<p><u>ELIMINAREA CA DEȘEU</u></p> <p>Simbolul tomberonului de gunoi cu roți tăiat înseamnă că pentru acest dispozitivul este necesară eliminarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și poluante pentru mediu. Prin urmare, nu aruncați dispozitivul împreună cu deșeurile reziduale nesortate, ci predați-l la un punct de colectare desemnat pentru echipamentele electrice și electronice vechi. În acest fel contribuiți la protecția resurselor și a mediului. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vă adresați comerciantului dvs. sau autorităților locale. Directiva 2012/19/UE</p>
	<p><u>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE</u></p> <p>Prin prezenta, confirmăm că acest articol respectă cerințele, reglementările și directivele esențiale ale UE. Puteți vizualiza în orice moment declarația de conformitate detaliată la următorul link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Ne rezervăm dreptul de a nu răspunde în privința unor eventuale erori și de a face modificări de natură tehnică.

Conținutul livrării

- Încălzire cu convector
- Picioare de susținere (2x)
- Șuruburi de fixare (4x)
- Instrucțiuni de operare



Descrierea dispozitivului



- (1) Evacuarea aerului
- (2) Comutator de funcționare
- (3) Comutator pentru aeroterma turbo
- (4) Termostat
- (5) Picioare de susținere

Punerea în funcțiune și operarea

1. Scoateți dispozitivul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalare.
2. Verificați dispozitivul pentru a detecta eventualele deteriorări.
3. Montați picioarele de sprijin după cum urmează:
 - Întoarceți cu atenție dispozitivul.
 - Montați cu șuruburile picioarele de susținere furnizate.
4. Întoarceți la loc convectorul și așezați-l pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură, astfel încât să nu se răstoarne, apoi conectați dispozitivul la sursa de alimentare.
5. Înainte de a-l pune în funcțiune, asigurați-vă că toate comutatoarele de funcționare sunt oprite și că termostatul este rotit pe „MIN”.
6. Introduceți acum ștecărul de rețea într-o priză adecvată.
7. Pentru a porni dispozitivul, procedați după cum urmează:
 - Mai întâi rotiți butonul termostatalui în sens orar până la opritorul „MAX” pentru a seta temperatura maximă posibilă.
 - Acum apăsați comutatorul de funcționare dorit:
 - 750 W → Putere de încălzire redusă de 750 Watt
 - 1250 W → Putere de încălzire medie de 1250 Watt

- Pentru a obține puterea maximă de 2000 de wați, porniți ambele comutatoare.
-  Funcția turbo:
Convectatorul are o funcție turbo care încălzește mai repede aerul și astfel încălzește mai repede încăperea.
Pentru aceasta, apăsați pe comutatorul de funcționare .

8. Imediat ce este atinsă temperatura dorită a încăperii, rotiți termostatul în sensul „MIN” - până când indicatoarele de pe comutatoarele de funcționare se sting.

9. Acum convectatorul menține temperatura prin pornirea și oprirea automată.

10. Pentru a opri complet aeroterma, rotiți termostatul în sens antiorar la „MIN” și toate comutatoarele de funcționare se opresc.



Respectați cu precizie informațiilor privind configurarea dispozitivului descrise în indicațiile de siguranță.

Dispozitive de protecție

Convectatorul este echipat cu un dispozitiv de protecție care atât protejează dispozitivul, cât și elimină riscul de incendiu.

Rețineți că mecanismul nu este o oprire automată sau o altă funcție de confort. Oprii întotdeauna dispozitivul, scoateți ștecărul din priză și așteptați răcirea convectatorului înainte de a muta, curăța sau depozita dispozitivul.

Protecția împotriva supraîncălzirii

Dacă există vreun risc de supraîncălzire (de ex. acoperirea dispozitivului, supraîncărcarea rețelei etc.), protecția încorporată la supraîncălzire oprește dispozitivul.

Odată ce dispozitivul se răcește, acesta va reporni automat și va continua să funcționeze ca înainte.



O cauză comună a supraîncălzirii sunt depunerile de praf sau scame din dispozitiv. Așadar, curățați dispozitivul în mod periodic și îndepărtați aceste depuneri cu ajutorul unui aspirator.

Curățarea și întreținerea

Înainte de a curăța dispozitivul, opriți convectorul, scoateți ștecărul și apoi așteptați până când dispozitivul s-a răcit complet.

Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, moderat umedă, apoi ștergeți-l cu o cârpă uscată.

Pentru a îndepărta praful, utilizați un aspirator, în special pentru orificiile de intrare și de evacuare a aerului.



Convectorul nu trebuie să fie imersat sau să intre în contact cu apă sau alte lichide.

Nu utilizați niciodată benzină, alcool sau solvenți pentru a curăța dispozitivul – aceștia pot fi periculoși.

Nu pulverizați insecticide sau agenți similari pe convectorul de încălzire.

A nu se utiliza în încăperi umede.

A NU SE ACOPERI – PERICOL DE INCENDIU!

Activități la începutul sezonului

Verificați starea corespunzătoare a cablului de alimentare și funcționarea împământării.

Urmați cu atenție instrucțiunile de instalare și de siguranță.

Activități la sfârșitul sezonului

Opriiți întotdeauna dispozitivul și scoateți ștecărul din priză. Ambalați dispozitivul, în mod optim în ambalajul original, și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat.

INFORMAȚII TEHNICE

Numărul articolului:	10530791, 10530800
Tensiune de intrare:	220-240 V~
Frecvență:	50-60Hz
Interval de putere:	2000 W
Interval de încălzire:	5 – 40 °C
Greutate	2,4 kg
Dimensiuni	50 x 20 x 39 cm
Adresă de contact pentru informații suplimentare:	Fabricat pentru HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germania www.hornbach.com

Informații necesare despre încălzitoarele electrice pentru spații individuale

Numărul articolului 10530791, 10530800					
Informații	Simbol	Valoare	Unitate	Informații	Unitate
Putere termică				Nu mai pentru încălzitoarele electrice pentru spații individuale cu acumulator de căldură: Tipul sistemului de control al aportului de căldură	
Putere termică nominală	P_{nom}	2,0	kW	Sistem manual de control al aportului de căldură cu termostat integrat	Nu
Putere termică minimă (valoarea orientativă)	P_{min}	0,75	kW	Sistem manual de control al aportului de căldură cu feedback despre temperatura încăperii și/sau exterioară	Nu
Putere termică maximă continuă	$P_{max,c}$	2,0	kW	Sistem electronic de control al aportului de căldură cu feedback despre temperatura încăperii și/sau exterioară	Nu
Consum auxiliar de energie				Emisia de căldură cu sprijinul ventilatorului	
La Putere termică nominală	eI_{max}	0,000	kW	Tipul puterii termice/controlului temperaturii încăperii	
La Putere termică minimă	eI_{min}	0,000	kW	Putere termică cu un singur nivel, fără control al temperaturii încăperii	Nu
În stare pregătită de funcționare	eI_{sB}	0,000	kW	Două sau mai multe niveluri reglabile manual, fără controlul temperaturii încăperii	Nu
				Controlul temperaturii încăperii cu termostat mecanic	Da
				Cu control electronic al temperaturii încăperii	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii sistem de control pe durata zilei	Nu
				Control electronic al temperaturii încăperii sistem de control pe durata săptămânii	Nu
				Alte opțiuni de sisteme de control	
				Controlul temperaturii încăperii cu detectarea prezenței	Nu
				Controlul temperaturii încăperii cu detectarea ferestrei deschise	Nu
				Cu opțiune de operare cu telecomandă (WiFi)	Nu
				Cu sistem adaptiv de control al pornirii încălzirii	Nu
				Cu limitarea timpului de funcționare	Nu
				Cu senzor cu bilă neagră	Nu
Informații de contact:	HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germania www.hornbach.com				

OPERATING MANUAL

Convector with turbo fan heater

ART.NO. 10530791, 10530800



CONGRATULATIONS!

**THANK YOU FOR PURCHASING THIS HORNBAACH
PRODUCT.**



This product is intended for use in well-insulated areas and for occasional use only.

TABLE OF CONTENTS

EN

Important information on safety, place of use and electrical connections
Recycling, disposal and Declaration of Conformity
Scope of delivery
Description of the appliance
Starting up and functions
Safety features
Cleaning and maintenance
Activities at the start/end of the season
Technical information
Required data for single-room electrical heating devices

PLEASE READ THE OPERATING MANUAL CAREFULLY BEFORE BEGINNING ASSEMBLY,, INSTALLATION, OPERATION OR MAINTENANCE. PROTECT YOURSELF AND OTHERS BY FOLLOWING THE SAFETY INSTRUCTIONS. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE AND/OR LOSS OF CLAIMS UNDER WARRANTY.

Intended Use

This appliance is **intended exclusively for the heating of domestic living spaces** and may not be used for any other purpose.

IMPORTANT INFORMATION ON SAFETY, STANDARDS AND ELECTRICAL CONNECTIONS



1. Use this appliance **only in accordance with the guidelines in this operating manual**. Any other use not recommended by the manufacturer may result in fire, electrical shock or personal injury.
2. This appliance is **intended exclusively for the heating of domestic living spaces** and may not be used for any other purpose.
3. Remove the packaging and check that the appliance is not damaged. If you are in doubt, do not use the appliance and contact your dealer.
4. Before connecting to the mains power supply, **check that the mains voltage and type matches the information provided on the type plate of the appliance**.
5. The electrical socket to which you connect the appliance must not be defective or loose, must be suitable for the current load required, and above all must be reliably earthed.

6. Avoid using an extension cable, because this could overheat and cause a fire.
 7. Do not situate the appliance directly beneath a wall power socket. In case of doubt, have your electrical installation checked by a qualified electrician.
 8. It is forbidden to adapt or modify the properties of this appliance in any way. Use only replacement parts and accessories recommended by the manufacturer (failure to do so may result in loss of warranty cover).
 9. Do not use this heater if it shows visible signs of damage.
 10. Children over 3 and under 8 years may only switch the appliance on or off under supervision or if they have been instructed in its safe use and understand the resultant dangers, on the condition that the appliance is positioned or installed in its normal place of use. Children over 3 and under 8 years must not be allowed to insert the plug into the socket, alter the settings, clean the appliance or perform user maintenance on the appliance.
 11. **Do not operate the appliance unattended.** Whenever you leave the room, **always switch off the appliance.**
 12. Do not use the appliance in small rooms where people are present who are unable to leave the room by themselves, unless they are under constant supervision.
 13. **Do not allow children to play with the appliance.**
- Keep children under 3 years away from the appliance unless they are under constant supervision.

14. Keep the packaging materials away from children.

If swallowed, these pose a risk of suffocation.

15. The appliance is not suitable for continuous or high-precision operation.

16. Do not use this heater if it has previously been dropped.

17. This appliance is for use in **dry indoor spaces only.**

18. Do not use the appliance near water or high humidity, e.g. in damp cellars, or near swimming pools, baths or showers. Make sure that water cannot get into the appliance.

19. Do not use the appliance in close proximity to petrol, gas, oil, alcohol or other explosive or flammable liquids or gases.

20. To minimise the risk of fire, ensure a distance of **at least one metre between the air outlet of the appliance and any flammable materials** such as:

a. Pressurised containers (e.g. spray cans)

b. Furniture

c. Textiles of any kind

21. This heater should be operated on a level, stable surface or attached to a wall if necessary.

Do not place any objects on top of the appliance.

22. Never cover the appliance while it is in operation or while cooling down after use.

23. **Always** switch the appliance off **before unplugging it**.
24. Do not pull the mains cable to disconnect the appliance from the mains supply. Always pull by the plug to disconnect the mains cable.

25. **Caution: certain parts of this appliance may become very hot** and cause burns. Take particular care if children or vulnerable persons are present. Always **allow the appliance to cool down** before cleaning it or removing it from its mounting.

26. Unplug the appliance when you are not using it and before cleaning it or performing any maintenance.




Do not allow children to clean or perform user maintenance on the appliance without supervision.

27. To avoid electric shocks, do not touch the plug with wet hands.

WARNING: Children of 8 years and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or without experience or knowledge may use the appliance under supervision or if they have been instructed in its safe use and understand the resultant dangers.

WARNING: If the power cable to this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer services department or a similarly qualified person in order to prevent hazards.

WARNING: To prevent the heater becoming overheated, do not cover it or place any item over it.

<p>ATTENTION</p> 	<p style="text-align: center;"><u>RISK OF INJURY</u></p> <p style="text-align: center;">This appliance becomes hot during use.</p> <p style="text-align: center;">Never touch the appliance while it is in use → this may result in severe BURNS.</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p style="text-align: center;"><u>RISK OF FIRE</u></p> <p style="text-align: center;">WARNING: To prevent the heater becoming overheated, do not cover it or place any item over it.</p>
<p>ATTENTION</p> 	<p style="text-align: center;"><u>SAFE DISTANCE</u></p> <p style="text-align: center;">Maintain a safe distance of at least one metre from flammable items such as furniture, curtains, paper and similar.</p> <p style="text-align: center;"><u>PLACE OF USE</u></p> <p style="text-align: center;">Position the appliance in such a way that air can flow in and out without hindrance.</p> <p style="text-align: center;"><u>RISK OF BURNS</u></p> <p style="text-align: center;">This appliance becomes very hot during use and can cause burns. Take particular care if children or vulnerable persons are present.</p> <p style="text-align: center;"><u>RISK OF OVERHEATING</u></p> <p style="text-align: center;">Do not use the appliance in rooms with a volume less than 4m³.</p>

Symbol markings on the appliance

Symbol:






Meaning:

Attention! Do not cover The symbol on the device indicates that it is not permitted to suspend any item (e.g. towels, clothing etc.) above the appliance

or directly in front of it. To prevent overheating and the risk of fire, the heater must not be covered.

Recycling, disposal and Declaration of Conformity

	<p><u>RECYCLING</u></p> <p>The packaging materials can be recycled. It is recommended that you dispose of them in separated waste.</p>
	<p><u>DISPOSAL</u></p> <p>The pictogram with the crossed out dustbin indicates that electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain harmful and environmentally hazardous materials. Do not dispose of them in unsorted residual waste, but at a registered collection centre for waste electrical and electronic equipment. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further information please consult your dealer or your local authorities. Directive 2012/19/EU</p>
	<p><u>DECLARATION OF CONFORMITY</u></p> <p>We hereby confirm that this article complies with the essential requirements, regulations and guidelines of the EU. The detailed declaration of conformity can be viewed at any time via following link:</p> <p>https://www.hornbach.com/productcompliance/</p>

Errata and technical changes reserved.

Scope of delivery

- Convector heater
- Feet (x2)
- Fixing screws (x4)
- Operating manual


Description of the appliance



- (1) Air outlet
- (2) Function switch
- (3) Turbo fan heater switch
- (4) Thermostat
- (5) Feet

Starting up and functions

1. Remove the appliance from the packaging and remove all packaging materials.
2. Check the appliance for possible damage.
3. Attach the feet as follows:
 - Carefully turn the appliance upside down.
 - Fit the feet using the screws provided.
4. Turn the heater back upright and place it on a stable, level surface where it will not tip over and which is not heat-sensitive. Next, connect the appliance to the power supply.
5. Before operating the unit, check that all function switches are set to 'off' and that the thermostat is set to 'MIN'.
6. Now insert the power plug into a suitable outlet socket.
7. To switch the appliance on, proceed as follows:
 - First, rotate the thermostat control clockwise up to the limit at 'MAX' to set the maximum possible temperature.
 - Now set the function switches to suit the power level you require:
 - 750 W → Lowest power setting, 750 watts
 - 1250 W → Medium power setting, 1250 watts
 - To obtain maximum power (2000 watts), activate both switches.

-  Turbo function:
This convector features a turbo function that heats the air faster and thus warms the room more quickly.

To operate in this mode, press the  switch.

8. Once the desired temperature is reached, turn the thermostat down towards 'MIN' until the indicator lamps on the function switches go out.

9. The convector will now maintain this temperature by switching on and off automatically.

10. To switch the fan heater off completely, turn the thermostat controller down to 'MIN' and switch all function switches to off.



Please follow the information on assembling the appliance provided in the safety information section very carefully.

Safety features

This convector heater features a protection system designed to protect it and to minimise the risk of fire.

Please be aware that this mechanism is not intended to act as an auto-stop or other convenience function. Always switch the appliance off, unplug from the power socket and allow the convector to cool before moving, cleaning or putting it into storage.

Overheating protection

If there is any danger of the appliance overheating (e.g. because something is covering it or due to power supply overload), the built-in overheating protection will switch the heater off.

Once it has cooled, the appliance switches back on automatically and resumes its previous operation.

⚠ ATTENTION ⚠

A common cause of overheating is a build-up of dust or fluff inside the appliance. You are advised to clean the appliance regularly and to use a vacuum cleaner to remove such a build-up.

Cleaning and maintenance

Before cleaning the appliance, switch it off, unplug from the power socket and wait until the appliance has cooled completely.

Clean the appliance with a soft, moderately damp cloth, then wipe with a dry cloth.

To remove dust, use a vacuum cleaner, particularly at the air inlet and outlet grilles.

⚠ ATTENTION ⚠

Do not immerse the heater in water or other liquids or allow it to come into contact with these.

Never use petrol, alcohol or solvents to clean the appliance – this could be dangerous.

Do not spray insecticides or similar agents onto the heater.

Do not use the appliance in wet rooms.

DO NOT COVER – RISK OF FIRE

Activities at the start of the season

Check that the power supply cable is in good condition and that the earthing is functioning.

Follow the installation and safety instructions carefully.

Activities at the end of the season

Switch the appliance off and disconnect the mains plug. Pack the appliance away, ideally in its original packaging, and store it in a cool, dry place.

TECHNICAL INFORMATION

Article number:	10530791, 10530800
Input voltage:	220-240 V~
Frequency:	50-60 Hz
Power range:	2000 W
Heating temperature range:	5 – 40°C
Weight:	2.4 kg
Dimensions:	50 x 20 x 39 cm
Contact address for further information:	Manufactured for HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com

Required data for single-room electrical heating devices

Article number 10530791, 10530800					
Information	Symbol	Value	Unit	Information	Unit
Heat output				Single-room electric storage heaters only: Method of heat transfer control	
Nominal heat output	P_{nom}	2.0	kW	Manual control of heat transfer with integrated thermostat	No
Minimum heat output (guideline)	P_{min}	0.75	kW	Manual control of heat transfer with feedback of room and/or outside temperature	No
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2.0	kW	Electronic control of heat transfer with feedback of room and/or outside temperature	No
Auxiliary current consumption				Fan-assisted heat outlet	
At Nominal heat output	eI_{max}	0.000	kW	Type of heat output/room temperature control	
At Minimum heat output	eI_{min}	0.000	kW	Single heat output level, no room temperature control	No
In standby mode	eI_{sB}	0.000	kW	Two or more manually settable output levels, no room temperature control	No
				Room temperature control with mechanical thermostat	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control and timed control through the day	No
				Electronic room temperature control and timed control through the week	No
				Other control options	
				Room temperature control with presence detection	No
				Room temperature control with detection of open windows	No
				With remote control option (WiFi)	No
				With adaptive start-up control	No
				With operating time limiter	No
				With ball-type sensor	No
Contact information:	HORNBACH Baumarkt AG Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany www.hornbach.com				

Manufactured for

HORNBACH Baumarkt AG

Hornbachstraße 11

76879 Bornheim / Germany



10530791_10530800_2022/04_V1.0